

Dictation/Transcription System



730

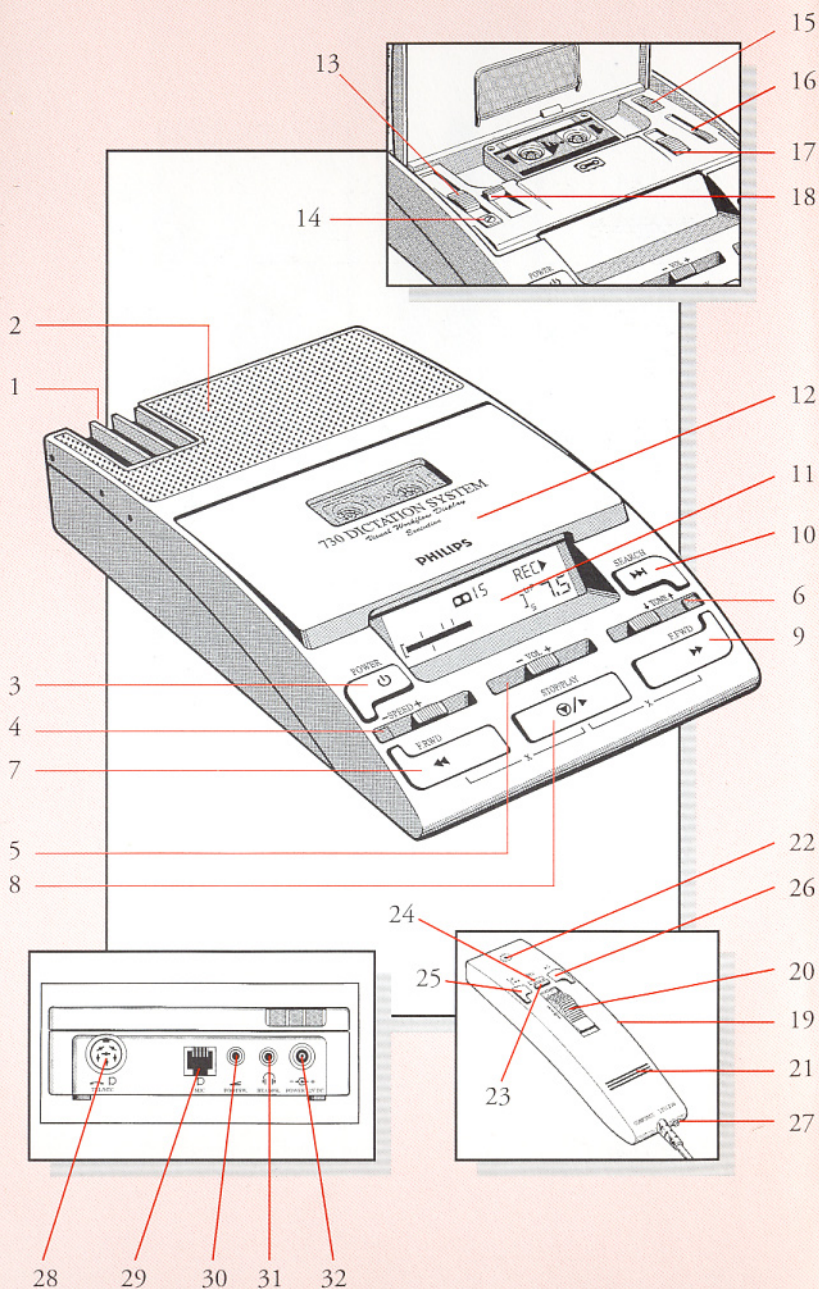
Philips Dictation Systems

Instructions for use



PHILIPS DICTATION SYSTEMS

730



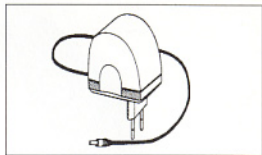
ACCESSORIES



005



007



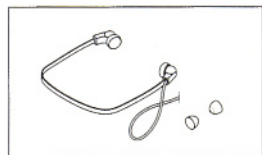
155



232



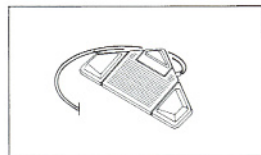
233



234



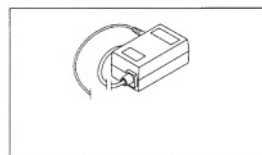
236



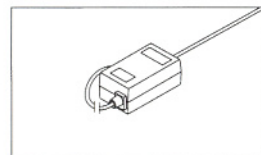
210



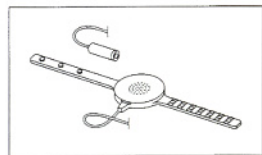
172



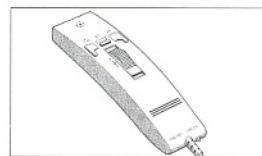
162



165



163



276/278

PHILIPS DICTATION SYSTEMS
DICTATION SYSTEM 730

INSTRUCTIONS FOR USE ————— **2**

MODE D'EMPLOI ————— **26**

BEDIENUNGSANLEITUNG ————— **52**

ALGEMENE INSTRUCTIES ————— **76**

LEGEND

- 1 Cassette tray
- 2 Built-in loudspeaker

CONTROLS

- 3 Power key POWER
- 4 Speed control SPEED
- 5 Volume control VOL
- 6 Tone control TONE
- 7 Fast rewind key REWIND
- 8 Play/stop key STOP/PLAY
- 9 Fast forwards key WIND
- 10 Search key SEARCH
- 11 Visual Workflow Display
- 12 Cassette compartment

CASSETTE COMPARTMENT SWITCHES

- 13 Voice activated switch VA
- 14 Telephone recording switch REC
- 15 Automatic rewind switch AR
- 16 Automatic backspace switch ABS
- 17 Loudspeaker switch LS
- 18 Eject button EJECT

MICROPHONE

- 19 Hand-held microphone
- 20 Four-position switch
- 21 Microphone loudspeaker
- 22 Microphone
- 23 Record standby button
- 24 Record LED REC
- 25 End-of-letter/Priority index L / P
- 26 Special instruction index S
- 27 Sensitivity switch DICT/CONF

SOCKETS

- 28 Telephone/microphone TEL/MIC
- 29 Microphone MIC
- 30 Footswitch FOOTSW.
- 31 Headphones HEADPH.
- 32 Power POWER 12 V DC

INTRODUCTION

The Philips Dictation System 730 has been designed with one sole objective in mind: to make the tasks of dictation and transcription as convenient as possible for the user. The system's Visual Workflow Display gives you all the information you need about the system at any time during dictation and transcription, making it easy to see the contents of a cassette at a glance and to move quickly from one item to another.

This unique feature, together with the information it presents to the user, is described in greater detail in the instructions for use.

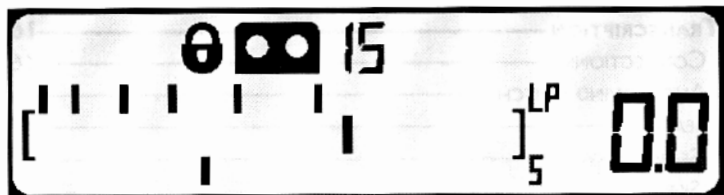
Please take the time to look through these instructions for use. The time invested now will be amply rewarded later, since you will be able to use the 730 quickly and effectively for both dictation and transcription. Keep these instructions as a handy source of reference about the 730 which you can refer to again in future.

A compact set of instructions for the 730 is provided on a set of self-adhesive labels. You can stick these mini instructions in the language of your choice inside the cassette compartment lid where you can refer to them instantly at any time just by flipping open the compartment.

CONTENTS

LEGEND	3
VISUAL WORKFLOW DISPLAY	6
GENERAL INSTRUCTIONS	8
CONNECTING TO THE MAINS	8
SWITCHING ON AND OFF	8
CASSETTE COMPARTMENT	9
VOICE ACTIVATION (VA)	9
AUTOREWIND	9
LOUDSPEAKER	9
AUTOMATIC BACKSPACE (ABS)	10
LOADING A CASSETTE	10
LAST POSITION INDEX	11
REMOVING A CASSETTE	11
WIND / REWIND	11
PLAYBACK	11
VOLUME / TONE / SPEED	11
RESET TAPE COUNTER	11
CASSETTE TRAY	12
DICTIONATION	13
MICROPHONE CONNECTION	13
VOICE ACTIVATION	13
SENSITIVITY SWITCH	13
VOICE LEVEL	13
RECORDING	14
PAUSE / STOP RECORDING	14
PLAYBACK DICTATION	14
CORRECTION	14
INDEX MARKS	15
END OF LETTER INDEX	15
PRIORITY INDEX	15
SPECIAL INDEX	15
END OF TAPE WARNING	15
RECORD PROTECTION	16

TRANSCRIPTION	16
CONNECTIONS	16
AUTOREWIND SWITCH	16
SEARCH	17
SEARCH FORWARDS	17
SKIP	17
PREVIEW	17
SEARCH BACKWARDS	18
PLAYBACK	18
SPEAKER ON / OFF	18
AUTOMATIC BACKSPACE	18
BACKSPACE	19
REWIND	19
CUE	19
FAST ERASE	19
- FORWARDS	19
- BACKWARDS	19
SPECIAL FUNCTIONS	20
HANDS-FREE DICTATION	20
- START/STOP RECORDING	20
- REWIND/END RECORDING	20
- START/STOP PLAYBACK	20
- RECORD MODE	20
TELEPHONE RECORDING	21
TELEPHONE TRANSMISSION	21
EXTERNAL MICROPHONE	22
WARNING TONES	22
ACCESSORIES	23
TROUBLESHOOTING	25



VISUAL WORKFLOW DISPLAY

The Visual Workflow Display gives you all the information you need for dictation and transcription in a clear, concise form, offering both author and transcriptionist maximum convenience and ease of use.

Visual Workflow Management is the means by which you can optimally control the flow of work from dictation through transcription thanks to the information always available from the Visual Workflow Display.

For the author, Visual Workflow Management means an easily readable visual display of information that shows you at a glance just how much dictation you have already done, including the number of priority jobs and special instructions.

The secretary has the option of automatically scanning a cassette as soon as it is inserted in the 730. This makes it easier to plan your work, since you can see immediately exactly how much work there is to do, and whether there are any priority jobs or special instructions that need to be typed up first. The Visual Workflow Display gives you the following information, depending on the mode of operation at any particular time.



CASSETTE:

The cassette symbol shows that there is a cassette in the machine.



RECORD PROTECTION:

The padlock symbol shows you that this side of the cassette has been record protected.



CASSETTE LENGTH:

15 for a 30-minute cassette and 30 for a 60-minute cassette.



TAPE COUNTER:

Reset to 0 when you insert a cassette. Automatically reset to 0 at the beginning of a cassette and to the length of the cassette (15/30) at the end.

**CONTENTS BAR:**

The contents bar shows you how much dictation or transcription you have completed. It indicates exactly where you are on the tape by extending from left to right as you dictate, playback or wind, and shrinking again as you rewind.

**LAST POSITION INDEX:**

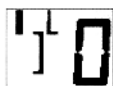
The dash between the two square brackets shows you the last position reached on the tape in either playback or record modes. For transcription, this index also shows you the length of dictation on the cassette after a scan – if the cassette is full, this dash is in the right-hand square bracket.

**TAPE BEGINNING:**

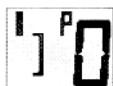
The absence of a bar between the two square brackets shows that you are either at the beginning of the tape or have inserted a cassette in the middle with the autorewind switch off.

INDEX MARKINGS:

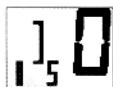
These are indicated by the letters L, P and S to the left of the tape counter.

**END-OF-LETTER INDEX:**

Indicated by a dash above the contents bar and the letter L to the left of the counter.

**PRIORITY INDEX:**

Indicated by a blinking dash above the contents bar and a blinking letter P to the left of the counter.

**SPECIAL INSTRUCTION INDEX:**

Indicated by a dash below the contents bar and the letter S to the left of the counter.

**PLAY:**

This symbol is shown in playback and record modes.

**RECORD:**

Indicates that a recording is being made with the hand-held microphone or via telephone.

**VOICE ACTIVATED MODE:**

This symbol is displayed when you make a recording with the VA switch set to ON.

**TELEPHONE RECORD MODE:**

Shows you that a recording is being made using a telephone coupler or external microphone.

**WIND:**

These two arrows light up when the tape is being wound.

**SEARCH FORWARDS:**

The two arrows and the line show that a forwards search, preview or skip is in progress.

**REWIND:**

These two arrows light up when the tape is being rewound.

**SEARCH BACKWARDS:**

The two arrows and the line show that a backwards search is in progress.

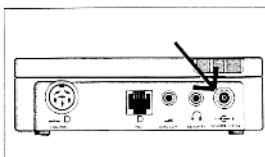
**FAST ERASE:**

The letter X shows that a cassette is being erased. The wind or rewind symbol also lights up to show which direction the tape is being transported in.

GENERAL INSTRUCTIONS

CONNECTING TO THE MAINS

Connect the Dictation System to a power socket using the power supply 155. The power supply socket (32) is at the rear of the machine. Ensure that



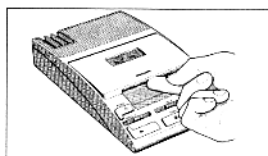
the voltage shown on the power supply unit corresponds to your local mains voltage.

SWITCHING ON AND OFF

Press the POWER key (3) on the left-hand side of the machine. This key has an on-off function: after use, pressing it turns the 730 off again. The machine switches off automatically if it remains unused for 15 minutes.

CASSETTE COMPARTMENT

Flip open the cassette compartment (12) with your finger. This reveals a number of switches which can be set to suit your personal preferences.



- **VOICE ACTIVATION (VA) (13)**

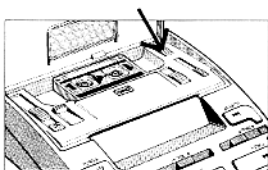
Set this switch to VA if you wish to use voice-activated recording. When set to VA, the 730 stops automatically every time you pause for longer than 2 seconds during dictation.



When set to OFF, you have to stop the recording using the microphone's four-position switch or the STOP key.

- **AUTOREWIND (15)**

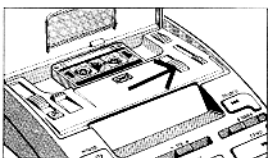
Set this switch to AR if you wish to take advantage of the 730's automatic scan function. When set to AR the 730 automatically rewinds a cassette to the beginning when it is inserted, scanning the contents of the tape as it does so. This is indicated by a dash moving from right to left across the display.



After the scan, the Visual Workflow Display shows the amount of dictation on the cassette, together with any index markings.

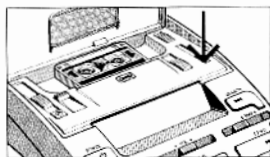
- **LOUDSPEAKER (17)**

The setting of this switch determines whether you wish to listen to recordings via the 730's built-in loudspeaker (ON), the microphone loudspeaker (EXT), or via headphones (OFF).



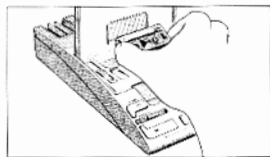
• AUTOMATIC BACKSPACE (ABS)

The ABS slider (16) gives you complete control over the automatic backspace function when transcribing a cassette. Turn it off by setting



this slider to 0, or set a backspace value of anything up to a maximum of approximately 8 seconds.

Whenever you pause during transcription using a foot control, the automatic backspace function plays back the last few seconds of a recording each time you resume.



LOADING A CASSETTE

Mini-Cassettes are inserted in the tape drive with the tape towards you as shown by the cassette symbol. It is easier to keep track of your dictation and transcription if you make a

habit of always inserting cassettes with side one uppermost so that all recordings start at the beginning of side one.

A cassette symbol appears on the Visual Workflow Display. The 730 also automatically detects the type of cassette inserted and displays the figure 15 or 30 corresponding to the length of the cassette on either side. This feature is only available with genuine Philips Mini-Cassettes!

It then checks the cassette to determine whether it is at the beginning, the end, or in the middle. If the cassette is

- at the beginning, the display shows 0.0, there is no contents bar, the reading is incremented when the tape is played or wound and the contents bar extends from left to right
- at the end, the display shows 15.7 or 30.3 (depending on the length of the tape), the contents bar is full, the reading is decremented if the tape is rewound and the contents bar shrinks
- in the middle, the display shows 0.0, there is no contents bar, and the reading is incremented when the tape is played or wound or decremented (-ve reading) if the tape is rewound.

When the tape reaches the end, the counter is set to 15.7 or 30.3 and the contents bar is full. When it reaches the beginning, the counter is reset to 0.0 and the contents bar is empty.

If the automatic rewind switch (15) is set to AR, the cassette is automatically rewound to the beginning, and the contents of the tape shown by the Visual Workflow Display.

LAST POSITION INDEX

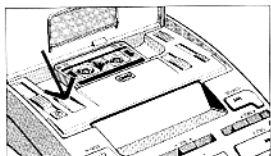
The last position index is a dash on the contents bar which indicates the furthest point reached during recording or playback.

The 730 is now ready for use.



REMOVING A CASSETTE

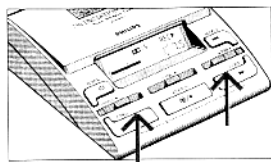
A cassette can be removed simply by opening the cassette compartment and pressing the EJECT key or simply lifting the cassette out with your fingers.



WIND / REWIND

Press the WIND key (9) to wind the tape forwards at 20x playback speed, or the REWIND key (7) to rewind it. Fast forwards and rewind modes are indicated by the arrows in the Visual Workflow Display.

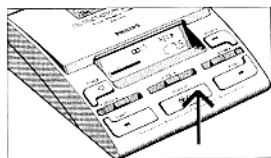
Fast forward or rewind can be stopped at any time by pressing the STOP key (8) or any other function key.



PLAYBACK

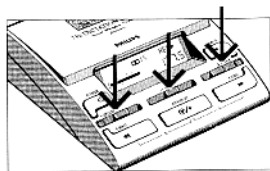
Press the STOP/PLAY key (8) to play back a recording. This key has a stop/start function. The playback arrow is shown in the Visual Workflow Display, the contents bar extends from left to right and the counter is incremented.

If the cassette is inserted in the middle and the autorewind function is off, the counter is incremented from its initial reading of 0.0.



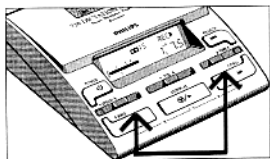
VOLUME / TONE / SPEED

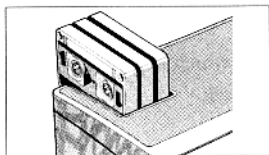
Adjust the volume and tone sliders (5&6) for maximum playback quality. The speed cannot be adjusted during recording, and playback speed can only be adjusted during playback using the STOP/PLAY key or a foot control.



RESET TAPE COUNTER

The tape counter can be reset to zero at any time by pressing the fast forward and fast rewind keys simultaneously.





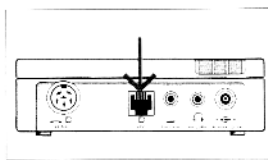
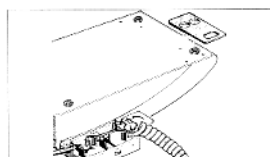
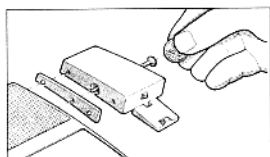
CASSETTE TRAY

The cassette tray (1) can be used to keep the cassettes you are currently working with in a convenient place.

DICTATION

MICROPHONE CONNECTION

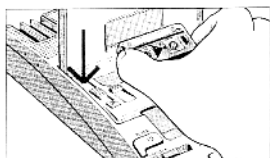
The hand-held microphone (19) can be installed on the left or right side of the 730 to suit your personal convenience. Simply align the holder with the mounting plate and attach it to the 730 using the long screw provided. Plug the connector into the microphone socket at the back of the machine and route the cable as shown in the recesses underneath the microphone holder.



VOICE ACTIVATION

Set the voice activation switch (13) in the cassette compartment on or off to suit your requirements.

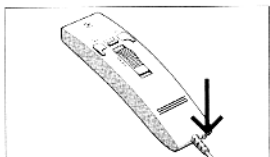
If set to VA, the Visual Workflow Display shows the letters VA to indicate that the 730 will record when you speak, and stop when you pause.



SENSITIVITY SWITCH

Set the sensitivity switch (27) on the microphone as follows to suit your dictation application:

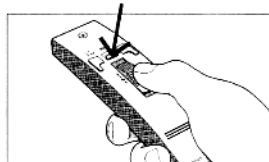
- DICT for normal dictation applications, or
- CONF for recording conferences and meetings.



VOICE LEVEL

Hold the microphone about 5–10 cm from your mouth for normal dictation with the sensitivity switch set to DICT.

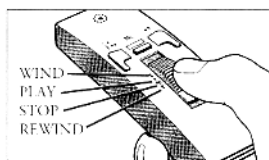
With the CONF setting the microphone will record normal speech up to a distance of about 5 m.



RECORDING

Press the record key (23) on the microphone. The LED (24) blinks to indicate record stand-by mode and the Visual Workflow Display shows REC.

Start recording by sliding the four-position switch (20) to the play position. The play arrow appears in the Visual Workflow Display and the record LED lights up continuously. The contents bar extends from left to right as the recording progresses.



PAUSE / STOP RECORDING

Slide the four-position switch to the stop position. The LED blinks again. Continue recording by sliding the switch back to play. Stop by sliding the four-position switch briefly

to rewind and back to stop.

Pressing the STOP key on the keypad stops recording and takes you out of record stand-by mode.

PLAYBACK DICTATION

Slide the four-position switch down and hold it to rewind your recording until you reach the point at which you wish to commence playback, then slide the switch to play to to listen to your recording. Depending on the position of the loudspeaker switch (17) you can listen via the built-in loudspeaker, the microphone loudspeaker, or headphones.

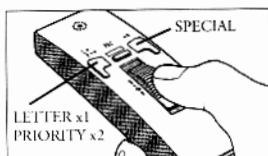
The last position index remains on the contents bar of the Visual Workflow Display to show you the furthest point reached during dictation. The contents bar shrinks as you move backwards and extends as you move forwards again.

CORRECTION

Use the wind and rewind functions to reach the position where you wish to begin your correction. Press the record key (23) and simply record over the original text.

INDEX MARKS

The 730 allows you to set three different types of index during recording which make it easier to find any specific piece of dictation afterwards.



- **END OF LETTER INDEX**

Set an end-of-letter index each time you finish a piece of dictation by pressing the L/P index key (25) on the microphone once.

The counter briefly changes to 1 while you set the index. The letter L appears in the Visual Workflow Display to the left of the counter, and a dash above the contents bar marks the position of the index.

- **PRIORITY INDEX**

Set a priority index to mark specially urgent pieces of dictation by pressing the L/P index key (25) on the microphone twice within 0.5 sec.

The counter briefly changes to P while you set the index. The letter P blinks in the Visual Workflow Display to the left of the counter, and a blinking dash above the contents bar marks the beginning of the priority text.

- **SPECIAL INDEX**

Set a special index to mark special instructions or urgent messages for your secretary by pressing the S index key on the microphone once.

The counter briefly changes to S while you set the index. The letter S appears in the Visual Workflow Display to the left of the counter, and a dash below the contents bar marks the beginning of the special instruction text.

If you start recording in the middle of a cassette, the indexes are only shown in the Visual Workflow Display once you reach the end of the tape.

END OF TAPE WARNING

The 730 automatically switches to stop and warns you when you reach the end of the tape:

- in record mode by beeping continuously
- in wind or play modes by beeping six times.

The 730 also beeps six times when you rewind to the beginning of the tape. Continue by turning the cassette to side two or inserting another cassette.



RECORD PROTECTION

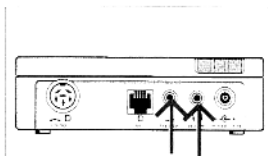
You can protect valuable recordings from being recorded over by breaking out the small tab at the front of the cassette with a paper clip or similar object.



Inserting a record-protected cassette in the 730 causes the padlock symbol to appear in the Visual Workflow Display.

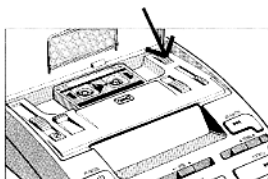
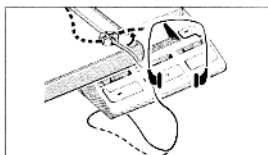
TRANSCRIPTION

The Visual Workflow Display makes the 730 ideally suited for transcription too. Using the autorewind and scan function means that each cassette is automatically at the beginning when you start, and you can also see at a glance just how much dictation the cassette contains, and whether there are special instructions and priority dictation which you should play back before less urgent dictation.



CONNECTIONS

The 730 is set up for transcription by connecting a set of headphones and a foot control to the HEADPH. (31) and FOOTSW. (30) sockets at the rear of the machine. The feet of the 730 have cross cuts in them which enable you to route the headphone and foot control cables for optimal convenience of use.



AUTOREWIND SWITCH

Especially for transcription, it is recommended that the autorewind switch (15) be set to AR to take advantage of the 730's autorewind and scan function. When set to AR, the 730 automatically rewinds the cassette to the beginning as soon as it is inserted, scanning the contents of the tape as it does so.

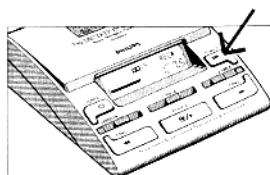
After the scan, the Visual Workflow Display shows the exact amount of dictation on the cassette, together with any index markings and special instructions.

The Visual Workflow Display shows you that a scan is in progress: the rewind arrows are displayed and the dash moves across the contents bar from right to left.

Set the autorewind switch to off if you do not wish to take advantage of this feature.

SEARCH

The SEARCH key (10) has four different functions which make it particularly easy to move to any specific piece of dictation on a cassette.



The Visual Workflow Display shows you that a search function is in progress by displaying the search symbol (the wind or rewind arrows together with a vertical line) and the contents bar grows from left to right or shrinks from right to left, depending on the direction of the search.

- **SEARCH FORWARDS**

Pressing the SEARCH key once causes the tape to be wound automatically to the next index marking from the current position. Then play back the text as normal.

- **SKIP**

For example press the SEARCH key 3 times to skip automatically to the 3rd index marking from the current position or press the SEARCH key the required number of times. Then play back the text as normal.

You can also skip backwards by holding the REWIND key and pressing the SEARCH key the required number of times.

- **PREVIEW**

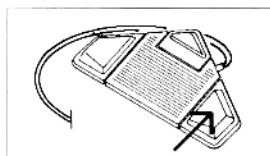
Preview the contents of a cassette by holding the SEARCH key down till the tape starts moving (approx. 1 second). The search symbol in the Visual Workflow Display blinks while the tape is wound to the next index. This piece of dictation is played back for approximately 5 seconds, during which time the preview symbol (arrow plus blinking arrow and line) is displayed.

The tape is then wound in fast forwards mode to the next index mark, and so on till the end of the cassette is reached.

Interrupt the preview process by pressing any function key on the keypad. This function is then implemented, e.g. stop, play, rewind, etc. The preview function is not available in rewind mode!

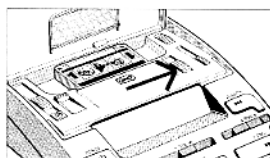
• **SEARCH BACKWARDS**

Move backwards from one index mark to the next by pressing the REWIND (7) and SEARCH (10) keys at the same time. The tape then rewinds automatically to the previous index mark.



PLAYBACK

Play back dictation by pressing the right pedal of the foot control. Adjust the volume (5), tone (6) and speed (4) controls for optimal clarity. Note that the speed control is effective only in playback mode controlled by the STOP/PLAY key or by a foot control.



SPEAKER ON / OFF

Set the loudspeaker switch (17) in the cassette compartment to the required setting:

- ON if you wish to listen via the 730's built-in loudspeaker,
- OFF if you wish to listen via headphones, or
- EXT if you wish to listen via the microphone loudspeaker.

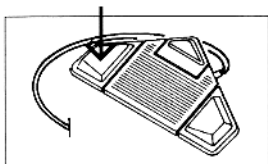


AUTOMATIC BACKSPACE

During transcription with the foot control, the automatic backspace function allows you to play back the last few seconds of a recording each time you pause so you can pick up the thread again before continuing. This useful function is controlled by the ABS slider (16) in the cassette compartment. Turn it off by setting this slider to 0, or set a variable backspace value of anything up to approximately 8 seconds. As long as this switch is not set to 0, each time you pause during transcription, the 730 plays back the last few seconds for you when you press play pedal again.

BACKSPACE

If you do not use the automatic backspace function, you can backspace the tape by pressing the left pedal of the foot control briefly. When you press the play pedal again the tape will have been backed up a small amount.

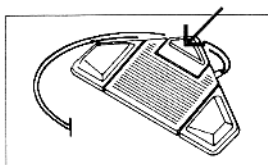


REWIND

Rewind the tape by depressing the left pedal of the foot control. The tape rewinds for as long as you keep this pedal depressed. As the tape rewinds you can hear it played back at speed, helping you to relocate a piece of dictation.

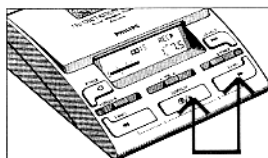
CUE

You can cue the tape by depressing the middle pedal of the foot control. The tape winds for as long as you keep this pedal depressed. As the tape winds you can hear it played back at speed, helping you to locate a specific piece of dictation.



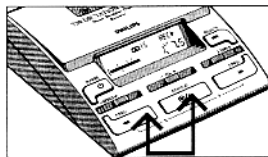
FAST ERASE

Once you have finished transcribing a tape, you can erase it so that it is ready to take further dictation. Depending where you are on the tape, the fast erase function can be used in either direction:



– FORWARDS

Press the PLAY and WIND keys at the same time. The Visual Workflow Display shows the fast forwards symbol together with an x to indicate that the tape is being erased forwards. The erase function continues until either the end of tape is reached or another function is selected via the keypad.



– BACKWARDS

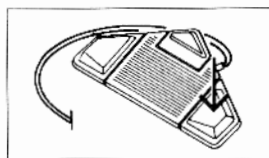
Press the PLAY and REWIND keys at the same time. The Visual Workflow Display shows the fast rewind symbol together with an x to indicate that the tape is being erased backwards. The erase function continues until either the beginning of tape is reached or another function is selected via the keypad.

SPECIAL FUNCTIONS

HANDS-FREE DICTATION

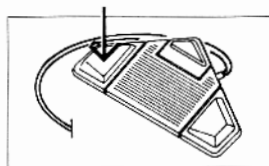
The hands-free dictation function enables you to make recordings using the foot control, leaving both hands free to handle papers, make notes, and so on.

Connect the foot control to the FOOTSW. socket (30) at the rear of the 730. The hand-held microphone must also be connected to the MIC. socket (29). Enter record stand-by mode by pressing the REC. key (23) on the microphone and the middle pedal of the foot control. As long as the tape is stationary, the counter shows HF, and you can now control all tape functions via the foot control:



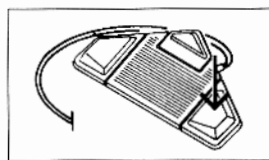
- START/STOP RECORDING

Press the right pedal of the foot control to start recording. Press it again to pause.



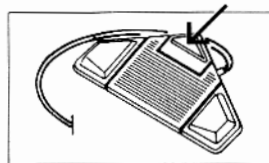
- REWIND/END RECORDING

Pressing the left pedal of the foot control exits record mode and rewinds the tape as long as you keep it depressed.



- START/STOP PLAYBACK

Once you have exited record mode, pressing the right pedal of the foot control starts playback. Pressing it again stops the tape.



- RECORD MODE

Return to record mode by pressing the middle pedal again. This can also be done during playback any time you wish to recommence recording.

Exit hands-free mode by pressing the STOP key (8) on the keypad.

TELEPHONE COUPLER LFH 0165/15

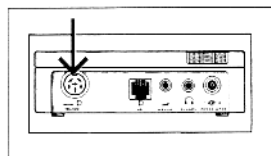
INSTRUCTIONS FOR USE

Please note – These instructions should be used in conjunction with your Philips LFH0730/00 desk top machine. The Philips Telephone Coupler 165/15 makes it possible to record telephone conversations on a Desk top Dictation System or to transmit recordings made on the system to another subscriber via the telephone. The Telephone coupler is designed for use only with the Philips 0730/00 desk top Dictation System.

Important, please retain these instructions for future reference.

CONNECTION

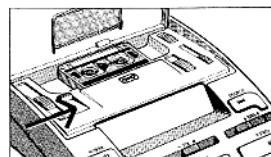
Connect the coupler telephone plug to a dual outlet adapter (is supplied*), connect your telephone to this adapter. The adapter with telephone and coupler connected should then



be plugged into the telephone wall socket. Please note that connection of only one parallel equipment is allowed in parallel with the main equipment. Connect the six-pin plug from the coupler to the telephone socket of the desk top Dictation System. The Telephone Coupler is now ready for use.

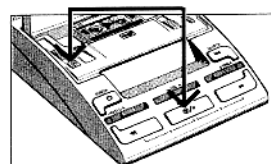
RECORDING

Insert a Mini-cassette into the cassette compartment. Simply press the telephone recording button (TEL/REC) to start recording. Press STOP to stop. **In accordance with BAPT regulations, the Telephone Coupler emits a bleep every 15 seconds to indicate that a call is being recorded.***



TRANSMISSION

Wind the cassette to the beginning of the text you wish to transmit before placing your call in the conventional manner. To transmit the recording, press and hold the PLAY button followed by the telephone recording button (TEL/REC). Your text will then be played to the listener. The volume is adjusted automatically by the desk top units.



PRODUCT NUMBERING

The use of the prefix LFH0 is used by Philips to denote a dictation product.

* Valid for UK only

Within the "instructions for use" for dictation products this prefix is implied (i. e. 730 = LFH0730).

APPROVED FACILITIES (UK ONLY)

The 165/15 is approved for telephone recording and playback when connected to a Philips 0730/00 desk top dictation system. Use of this or any other facility will invalidate BABT approval. The Philips Telephone Coupler LFH0165/15 is a BABT approved.

CONFORMANCE WITH BABT REQUIREMENTS AND BRITISH STANDARDS

LINE CONNECTION

The Philips LFH0165/15 Telephone Coupler is suitable for connection to direct exclusive exchange lines on the British Telecom public switched telephone network and PBX extensions. The Philips LFH0165/15 is not suitable for use as an extension to a payphone or for connection as part of a 1 + 1 carrier system or on shared service lines. The Philips LFH0165/15 is only approved for compatible PBXs and the supplier should be consulted for an up-to-date list of PBXs with which the Philips LFH0165/15 is compatible. The apparatus can be connected to PSTN lines supporting both pulse and tone dialling. It cannot be guaranteed that the apparatus will operate correctly under all possible conditions of connection to compatible PBXs. Any cases of difficulty should be referred in the first instance to the supplier of the telephone apparatus.

WARNING

Interconnection of circuits shall be such that the equipment continues to comply with the requirements of EN60950. Clause 2.3 (SELV) safety extra low voltage and EN41003 clause 4.3 (TNV) telephone network voltage after making connections between circuits.

Ports: (SELV) Power 12v DC located at rear of LFH0730/00.

(TNV) BT431 plug fitted to telephone connection lead of LFH0165/15.

POWER SUPPLY CONNECTION

The power supply for the LFH0165/15 is the LFH0155/25, this unit is a 240V AC to 12V DC adapter which is BABT approved to BSEN 60950. Other usage will invalidate any approval given to this apparatus if as a result it ceases to comply with the condition of BSEN 60950 to which it was

approved. See LFH0155/25 "instructions for use" for connection details. The socket shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

BABT APPROVAL

The Philips LFH0165/15 is approved for connection to telecommunications systems specified in the instructions for use, subject to the conditions set out in them. Approval labelling fitted to the lower casing must not be repositioned to any other part of the apparatus.

APPROVAL NUMBER: S/1470/3/T/503511

RINGER EQUIVALENC E NUMBER (REN)

The REN for the Philips LFH0165/15 is 0. The REN relates to the performance of the Philips LFH0165 when used in combination with other pieces of apparatus. To determine the maximum number of pieces of apparatus which can be connected simultaneously to an exclusive one, the total REN value to each item should not exceed the maximum REN value of 4. Telephones supplied by BT have an REN value of 1 unless otherwise marked.

APPROVED FACILITIES

The Philips LFH0165/15 has been approved for use of the following facilities: TELEPHONE RECORDING AND TAPE PLAYBACK: -With parallel connection to the Philips Dictation and Transcription Machine LFH0730/00 "Any other usage will invalidate the approval of the apparatus if as a result it then ceases to conform to the standards against which approval was granted".

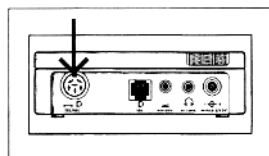
COUNTRY OF ORIGIN

Philips Telephone Coupler LFH0165/15 is manufactured by Philips Dictation Systems in Vienna, Austria.

EXTERNAL MICROPHONE

The Philips microphone 172 can be used to make recordings on the 730.

Connect the microphone to the TEL/MIC socket (28) at the rear of the 730. Start recording by pressing the telephone REC key (14) in the cassette compartment. The Visual Workflow Display shows a telephone handset, REC and the play arrow to indicate that a recording is taking place.



Press the STOP key (8) to end recording. The voice activation function is also available in this record mode.

- The beginning of tape is reached.
- A recording is attempted after end of tape is reached.

WARNING TONES

The 730 gives warning tones in the following circumstances:

- A recording is attempted with a record protected cassette.
- The telephone recording mode is selected without a telephone adapter.
- Fast erase is attempted with a record protected cassette.
- The end of tape is reached.
- The beginning of tape is reached.
- A recording is attempted after end of tape is reached.

ACCESSORIES

Philips Dictation Systems produces a complete range of dictation and transcription accessories for use with the 730. Use only genuine Philips accessories to ensure maximum reliability and best results. Please consult your local Philips Dictation Systems dealer for further details.

MINI-CASSETTES

The following Mini-cassettes are available for use with the 730 System:
005 – 30 minutes, 007 – 60 minutes

MAINS ADAPTER 155

EARPHONES

Four types of earphones are available for playback of recordings.

232 – Stethoscopic earphones

233 – Standard earphones

234 – Deluxe earphones

236 – Headphone

FOOT CONTROL 210

LAPEL / CONFERENCE MICROPHONE 172

TELEPHONE COUPLER 162 (not available in the UK)

TELEPHONE COUPLER 165

ACOUSTIC COUPLER 163

MICROPHONE 276(278 not available in the UK)

TROUBLESHOOTING

Philips Dictation Systems is proud of the quality and reliability of its product range, which make it possible to offer an extended guarantee on all products with the exception of headsets. Due to this high quality, it has been found that many problems reported as faults have been due to either incorrect operation or simple faults that can easily be rectified by the end user.

The following troubleshooting guide has been prepared to help customers use their machines more effectively. Please consult it first should you encounter any difficulties with your Dictation System 730.

PROBLEM	POSSIBLE SOLUTION
Recording not possible	Check record protection tabs on cassette Try a new cassette
Tape stops/starts erratically	Switch off voice activation
Tape runs slow	Try a new cassette/adjust speed control
Poor quality recording and playback	Try cleaning record/playback head adjust tone, volume control
Not possible to erase tape	Check record protection tabs on cassette
Intermittent or crackling sound	Try new microphone or headphone
No sound	Check speaker switch in correct position adjust volume control
Machine dead or no power	Check mains adapter plugged in Check mains plug in socket Check mains supply switched on Try new mains adapter

If you cannot put the problem right yourself, please contact your local office equipment dealer or Philips organisation, who will be pleased to help you.

Congratulations on choosing this model from Philips Dictation Systems' latest range of desk-top dictation and transcription equipment. We are convinced that you will be more than satisfied with your choice!

Every care has been taken to produce an instruction booklet that will make it easy for you to become familiar with all the functions of this mode, so that in no time at all you will be able to get the most out of it. However, any publication as extensive as this, in eight different languages, may possibly contain errors.

Should you come across such an error in this instruction manual, please contact your local office equipment dealer or Philips organisation and inform them of it. We will then ensure that any such errors are corrected as soon as the manual is reprinted.

Thank you for your co-operation!

LÉGENDE

- 1 Casier à cassettes
- 2 Haut-parleur incorporé

COMMANDES

- | | | |
|----|---|-----------|
| 3 | Touche de mise sous tension | POWER |
| 4 | Réglage de la vitesse | SPEED |
| 5 | Réglage du volume | VOL |
| 6 | Réglage de la tonalité | tone |
| 7 | Touche de rembobinage | REWIND |
| 8 | Touche marche/arrêt | STOP/PLAY |
| 9 | Touche de défilement rapide | WIND |
| 10 | Touche de recherche | SEARCH |
| 11 | Visualisation du
Système de gestion du travail | |
| 12 | Compartiment de la cassette | |

INTERRUPTEURS DANS LE COMPARTIMENT DE LA CASSETTE

- | | | |
|----|---|-------|
| 13 | Interrupteur de déclenchement
à la voix | VA |
| 14 | Interrupteur d'enregistrement
au téléphone | REC |
| 15 | Interrupteur de rembobinage
automatique | AR |
| 16 | Interrupteur de retour partiel
automatique | ABS |
| 17 | Interrupteur du haut-parleur | LS |
| 18 | Touche d'éjection | EJECT |

COMMANDES DU MICRO

- | | | |
|----|--|--------------|
| 19 | Microphone à main | |
| 20 | Commutateur à quatre positions | |
| 21 | Haut-parleur du micro | |
| 22 | Micro | |
| 23 | Touche de disponibilité pour
l'enregistrement | |
| 24 | LED d'enregistrement | REC |
| 25 | Index fin-de-lettre/priorité | L/P |
| 26 | Index d'instruction spéciale | S |
| 27 | Commutateur de sensibilité | DICTION/CONF |

PRISES

28	Téléphone/Micro	TEL/MIC
29	Micro	MIC
30	Pédale	FOOTSW.
31	Ecouleurs	HEADPH-
32	Courant	POWER 12 V DC

INTRODUCTION

Tout dans la conception de l'appareil de dictée Philips 730 reflète une seule préoccupation: rendre la dictée et la retranscription aussi confortables que possibles pour l'utilisateur. La visualisation du Système de gestion du travail vous fournit à tout moment, pendant la dictée comme pendant la retranscription, toutes les informations dont vous pouvez avoir besoin, vous permettant de voir d'un seul coup le contenu de la cassette et de passer rapidement d'un texte à un autre.

Nous allons décrire ici en détails cette caractéristique unique et les informations qu'elle fournit à l'utilisateur.

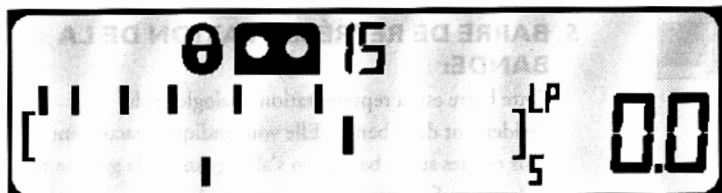
Prenez le temps d'étudier ce mode d'emploi. Vous retrouverez facilement par la suite le temps que vous y passerez car vous serez alors en mesure de travailler plus rapidement et plus efficacement avec votre 730, que vous l'utilisiez pour la dictée ou pour la retranscription. Gardez ces instructions à portée de la main pour pouvoir les consulter au cas où vous auriez un point à éclaircir.

Un abrégé du mode d'emploi imprimé en huit langues sur étiquettes auto-collantes est fourni avec l'appareil. Vous pouvez coller la version qui vous intéresse sur la face intérieure du couvercle du compartiment de la cassette; il vous suffira alors de soulever celui-ci pour la consulter rapidement.

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES	1
LÉGENDE	26
INTRODUCTION	28
ECRAN AVEC VISUALISATION DU SYSTÈME DE GESTION DU TRAVAIL	31
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	33
BRANCHEMENT AU SECTEUR	33
MISE SOUS TENSION / HORS TENSION	33
COMPARTIMENT DE LA CASSETTE	34
• DÉCLENCHEMENT À LA VOIX (VA) (13)	34
• REMBOBINAGE AUTOMATIQUE (15)	34
• HAUT-PARLEUR (17)	34
• RETOUR PARTIEL AUTOMATIQUE (ABS)	35
MISE EN PLACE DE LA CASSETTE	35
REPÈRE DE DERNIÈRE POSITION	36
POUR SORTIR LA CASSETTE	36
DÉFILEMENT RAPIDE / REMBOBINAGE	36
LECTURE	36
VOLUME / TONALITÉ / VITESSE	37
REMISE À ZÉRO DU COMPTEUR	37
CASIER À CASSETTES	37
DICTÉE	38
INSTALLATION DU MICRO	38
DÉCLENCHEMENT À LA VOIX	38
COMMUTATEUR DE SENSIBILITÉ	38
NIVEAU DE LA VOIX	38
ENREGISTREMENT	39
PAUSE / ARRÊT	39
LECTURE	39
CORRECTIONS	39
INDEX	40
• INDEX DE FIN DE LETTRE	40
• INDEX DE PRIORITÉ	40

• INDEX D'INSTRUCTIONS SPÉCIALE	40
ALARME DE FIN DE BANDE	40
PROTECTION DES ENREGISTREMENTS	41
RETRANSCRIPTION	41
CONNEXION DES ACCESSOIRES	41
COMMUTATEUR DE REMBOBINAGE AUTOMATIQUE	41
EXPLORATION DES INDEX	42
• EXPLORATION EN AVANT	42
• EXPLORATION AVEC SAUTS	42
• EXPLORATION AVEC ANNONCE	42
• EXPLORATION EN ARRIÈRE	43
LECTURE	43
HAUT-PARLEUR	43
RETOUR PARTIEL AUTOMATIQUE	43
RETOUR PARTIEL	44
REMBOBINAGE À VITESSE INTERMÉDIAIRE AVEC AUDITION	44
DÉFILEMENT À VITESSE INTERMÉDIAIRE AVEC AUDITION	44
EFFACEMENT RAPIDE	44
– EN AVANT	45
– EN ARRIÈRE	45
FONCTIONS SPÉCIALES	46
DICTÉE EN MAINS LIBRES	46
ENREGISTREMENT AU TÉLÉPHONE	47
TRANSMISSION PAR TÉLÉPHONE	47
MICROPHONE EXTERNE	48
ALARMES	48
ACCESSOIRES	49
MINICASSETTES	49
ADAPTEUR SECTEUR 155	49
ECOUTEURS	49
PÉDALE DE TELECOMMANDE 210	49
MICROPHONE 276/278	49
COUPLEUR TÉLÉPHONIQUE 162/165	49
COUPLEUR ACOUSTIQUE 163	49
MICRO BOUTONNIÈRE/MICRO DE CONFÉRENCE 172	49
DEPISTAGE DES AVARIES-730	50



VISUALISATION DU SYSTÈME DE GESTION DU TRAVAIL

La visualisation du Système de gestion du travail fournit de façon claire et concise, toutes les informations dont vous pouvez avoir besoin pour la dictée et la retranscription, en offrant à l'auteur comme à la secrétaire un maximum de confort et de simplicité d'utilisation.

Grâce aux informations affichées sur l'écran, le Système de gestion du travail offre un moyen optimal de contrôler en permanence le flux du travail, du début de la dictée à la fin de la retranscription.

Pour l'auteur, la visualisation du Système de gestion du travail signifie disposer d'un écran d'une excellente lisibilité permettant de voir d'un seul coup le volume de dictée enregistré et le nombre de textes prioritaires et d'instructions spéciales.

La secrétaire peut, si elle le souhaite, explorer une cassette dès qu'elle aura été mise en place dans le 730. Il lui sera ainsi plus facile de faire son planning de travail puisqu'elle pourra voir immédiatement le volume à retranscrire et savoir s'il y a des textes prioritaires ou des instructions spéciales.

La visualisation du Système de gestion du travail vous fournit les informations suivantes, suivant le mode d'opération en cours:

1. CASSETTE:

Le symbole de la cassette indique qu'il y a une cassette dans l'appareil.



2. PROTECTION CONTRE L'EFFACEMENT:

Le symbole du cadenas indique que la face correspondante de la cassette est protégée contre l'effacement.



3. LONGUEUR DE LA BANDE:

15 minutes par face pour une cassette de 30 minutes, 30 minutes par face pour une cassette de 60 minutes.



4. COMPTEUR:

Le compteur se remet à zéro lorsque vous insérez la cassette. L'écran affiche automatiquement zéro au début de la cassette et la longueur de la bande (15/30) en fin de bande.





5. BARRE DE REPRÉSENTATION DE LA BANDE:

Cette barre est la représentation analogique du dévidement de la bande. Elle vous indique exactement où vous en êtes sur la bande, en s'allongeant de la gauche vers la droite au fur et à mesure que vous dictez, de même qu'en lecture ou en défilement rapide; de même, elle s'efface au fur et à mesure du rembobinage.



6. REPÈRE DE DERNIÈRE POSITION:

Le trait vertical entre les deux crochets vous indique la dernière position de la bande, en mode lecture comme en mode enregistrement. Pour la retranscription, ce repère vous indique également après l'exploration la longueur de texte enregistrée; si la cassette est pleine; ce repère se trouve dans le crochet de droite.



7. DÉBUT DE LA BANDE:

Lorsque l'espace entre les crochets est vide, soit vous êtes en début de bande, soit vous avez mis une cassette qui n'a pas été rembobinée alors que l'interrupteur de rembobinage automatique est sur OFF.

INDEX:

Ils sont indiqués par les lettres L, P et S, à gauche du compteur.



8. INDEX DE FIN DE LETTRE:

Indiqué par un trait au-dessus de la barre et la lettre L à gauche du compteur.



9. INDEX DE PRIORITÉ:

Indiqué par le trait clignotant au-dessus de la barre et la lettre P qui clignote également.



10. INDEX D'INSTRUCTION SPÉCIALE:

Indiqué par un trait au-dessous de la barre et la lettre S à gauche du compteur.



11. PLAY:

Ce symbole apparaît en mode „play“ (pour la lecture et l'enregistrement).



12. ENREGISTREMENT:

Indique que l'on enregistre avec le micro à main ou au téléphone.

13. DÉCLENCHEMENT À LA VOIX:

Ce symbole s'affiche lorsque le commutateur VA est sur ON.



14. ENREGISTREMENT AU TÉLÉPHONE:

Indique que l'on enregistre en utilisant un coupleur téléphonique ou un micro externe.



15. DÉFILEMENT RAPIDE:

Ces deux flèches apparaissent pendant le défilement rapide.



16. EXPLORATION EN AVANT:

Les deux flèches et le trait indiquent que l'exploration normale, avec saut ou avec annonce est en cours en défilement rapide.



17. REMBOBINAGE:

Les deux flèches apparaissent pendant le rembobinage.



18. EXPLORATION EN ARRIÈRE:

Les deux flèches et le trait indiquent que l'exploration est en cours pendant le rembobinage.



19. EFFACEMENT RAPIDE:

La lettre X indique qu'une cassette est en cours d'effacement. Les flèches de défilement rapide et de rembobinage apparaissent aussi pour indiquer dans quel sens la bande se déplace.



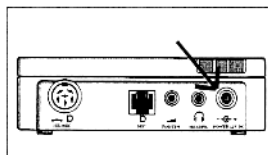
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

BRANCHEMENT AU SECTEUR

Branchez l'appareil de dictée sur une prise de courant en utilisant le bloc d'alimentation 155.

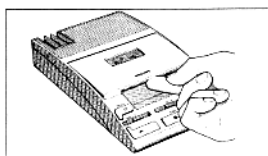
La prise secteur (32) se trouve au dos de l'appareil. Vérifiez bien si la tension indiquée sur l'appareil est identique à celle du secteur.

L'entraînement de la bande se remet à zéro chaque fois que l'appareil est mis sous tension et s'arrête au bout de 2 secondes.



MISE SOUS TENSION / HORS TENSION

Appuyez sur la touche POWER (3) sur la gauche de l'appareil. Cette touche a une fonction marche-arrêt. Pour mettre le 730 hors tension, appuyez de nouveau sur cette même touche. Lorsque l'appareil est resté 15 minutes sans être utilisé, la tension est coupée automatiquement.



COMPARTIMENT DE LA CASSETTE

Relevez le couvercle du compartiment de la cassette (12). Vous aurez alors accès à différents éléments de réglage vous permettant de choisir

ou activer un certain nombre de fonctions.



• DÉCLENCHEMENT À LA VOIX (VA) (13)

Mettez le commutateur sur ON si vous voulez utiliser le déclenchement à la voix.

Lorsque le commutateur est sur ON, la bande s'arrête automatiquement chaque fois que vous faites une pause de plus de 2 secondes pendant la dictée. Lorsque le commutateur est sur OFF, le 730 ne s'arrête d'enregistrer que lorsque vous avez mis le commutateur à quatre positions sur STOP ou appuyé sur la touche STOP.

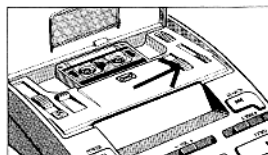


• REMBOBINAGE AUTOMATIQUE (15)

Si vous voulez profiter de la fonction d'exploration automatique du 730, mettez ce commutateur sur ON. Lorsque le

commutateur est sur ON, le 730 rembobine automatiquement la cassette jusqu'au début dès qu'on l'a mise en place et explore en même temps le contenu de la bande. Un trait qui se déplace de la droite vers la gauche indique cette fonction sur l'écran.

Une fois l'exploration terminée, le Système de gestion du travail visualise la longueur de texte enregistré sur la cassette ainsi que les index qui ont été placés.



• HAUT-PARLEUR (17)

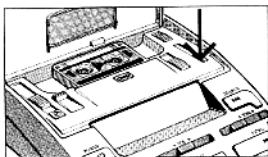
Ce commutateur vous permet de régler le 730 soit pour écouter les enregistrements avec le haut-parleur incorporé (ON), soit avec le haut-parleur du micro (MIC), soit avec les écouteurs (OFF).

• RETOUR PARTIEL AUTOMATIQUE (ABS)

Le curseur ABS vous permet de régler la fonction de retour partiel automatique à votre convenance pour la retranscription de la cassette.

Vous pouvez soit mettre le retour partiel hors fonction en plaçant le curseur sur zéro, soit le régler sur une valeur comprise entre 0 et 8 secondes environ.

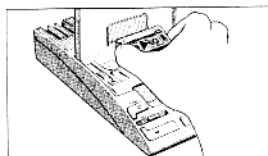
Pendant la retranscription, chaque fois que vous faites une pause en appuyant sur la pédale le retour partiel automatique vous permet de réentendre les derniers mots du texte et de continuer sans coupure.



MISE EN PLACE DE LA CASSETTE

Placez la Mini-Cassette sur le mécanisme d'entraînement, la bande tournée vers vous, comme indiqué par le symbole. Habituez-vous

dès le début à toujours mettre la cassette la face 1 en haut. Ainsi tous vos enregistrements commenceront au début de la face 1 et vous n'aurez pas à tourner et retourner les cassettes, que ce soit pour la dictée ou la retranscription.



Le symbole de la cassette apparaît sur l'écran. Le 730 détecte automatiquement le type de cassette utilisé et l'écran affiche 15 ou 30 suivant la longueur de chacune des faces. Ceci ne fonctionne toutefois que si vous utilisez les Mini-Cassettes Philips.

Le 730 contrôle ensuite si la cassette est en début ou en fin de bande ou entre les deux. Si la cassette est

- en début de bande, le compteur affiche 00.0 et on ne voit pas de barre entre les crochets; le compteur s'incrémente lorsque la bande défile (enregistrement, lecture ou défilement rapide) et la barre s'allonge de la gauche vers la droite.
- en fin de bande, le compteur affiche 15.7 ou 30.3 (suivant la longueur de la bande) et la barre remplit tout l'espace d'un crochet à l'autre; lorsqu'on rembobine la bande, le compteur est décrémenté et la longueur de la barre diminue.
- entre les deux, le compteur affiche 00.0 et on ne voit pas de barre entre les crochets; le compteur s'incrémente lorsque la bande défile (lecture ou défilement rapide); il est décrémenté si la bande est rembobinée.

Lorsqu'on arrive en fin de bande, le compteur indique 15.7 ou 30.3 et la barre remplit tout l'espace d'un crochet à l'autre. Lorsqu'on arrive en début de bande, le compteur est remis à 00.0 et il n'y a pas de barre entre les crochets.

Si le commutateur de retour partiel automatique (15) est sur ON, la cassette est automatiquement rembobinée jusqu'au début de la bande et le contenu de la bande est visualisé sur l'écran.

REPÈRE DE DERNIÈRE POSITION

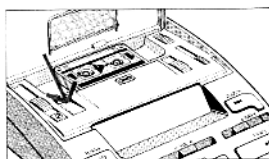
Le repère de dernière position est un trait vertical, entre les crochets, indiquant la dernière position d'enregistrement ou de lecture.



Le 730 est prêt pour la dictée/retranscription.

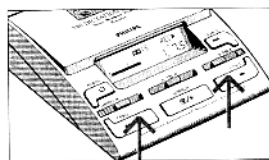
POUR SORTIR LA CASSETTE

Pour sortir la cassette, il suffit de soulever le couvercle du compartiment et d'appuyer sur la touche EJECT; on peut également dégager la cassette à la main.



DÉFILEMENT RAPIDE / REMBOBINAGE

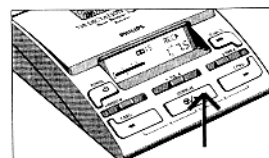
Appuyez sur la touche WIND (9) pour faire avancer la bande qui défile alors à une vitesse égale à 20 fois la vitesse de lecture; pour le rembobinage appuyez sur la touche REWIND (7). Le défilement rapide et le rembobinage sont visualisés sur l'écran par les flèches correspondant à la direction du déplacement.



On peut arrêter le défilement de la bande en un point quelconque en appuyant sur la touche STOP (8) ou sur une autre touche de fonction

LECTURE

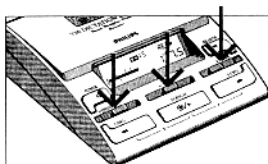
Pour écouter un enregistrement, appuyez sur la touche STOP/PLAY. Cette touche a la double fonction marche-arrêt. La flèche lecture apparaît sur l'écran; la barre s'allonge de la gauche vers la droite et le compteur s'incrémente.



Si la bande se trouve sur une position autre que le début ou la fin et que le rembobinage automatique ne soit pas en fonction, le compteur s'incrémente à partir de la valeur initiale de 0.00.

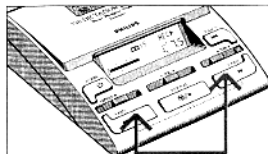
VOLUME / TONALITÉ / VITESSE

Réglez les curseurs de volume et de tonalité (5 et 6) pour obtenir la meilleure qualité de restitution possible. On peut modifier la vitesse de lecture, que l'on utilise la touche STOP/PLAY ou la pédale, mais pas celle d'enregistrement.



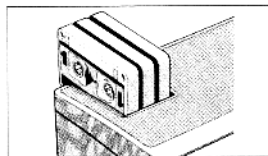
REMISE À ZÉRO DU COMPTEUR

On peut toujours remettre le compteur à zéro, en appuyant simultanément sur les touches de défilement rapide et de rembobinage.

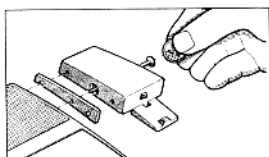


CASIER À CASSETTES

Le casier à cassettes (1) est très pratique pour avoir à portée de la main les cassettes sur lesquelles vous travaillez.

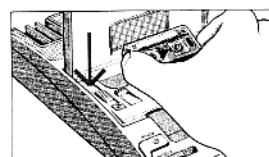
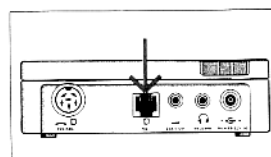
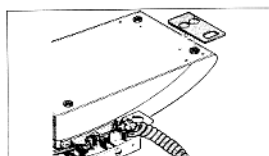


DICTÉE



INSTALLATION DU MICRO

Vous pouvez installer le micro à main (19) sur la droite ou sur la gauche du 730, suivant vos préférences. Mettez le support avec la plaque de montage du côté voulu et fixez-le au 730 à l'aide de la vis longue fournie avec l'appareil. Mettez la fiche dans la prise micro se trouvant au dos de l'appareil et introduisez le câble comme indiqué sur la figure dans les fentes qui se trouvent à la base du support.

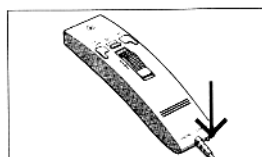


DÉCLENCHEMENT À LA VOIX

Mettez le commutateur de déclenchement à la voix (13) qui se trouve dans le compartiment de la cassette sur ON ou OFF suivant que vous voulez utiliser

cette fonction ou non.

Lorsque le commutateur est sur ON, les lettres VA apparaissent sur l'écran; dès lors, le 730 se mettra à enregistrer dès que vous parlerez et il s'arrêtera chaque fois que vous ferez une pause.



COMMUTATEUR DE SENSIBILITÉ

Réglez le commutateur de sensibilité (27) du micro comme suit, suivant les conditions d'utilisation:

- DICT pour la dictée normale
- CONF pour l'enregistrement d'une réunion ou d'une conférence.

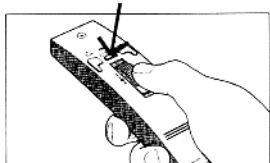
NIVEAU DE LA VOIX

Pour la dictée normale, lorsque le commutateur de sensibilité est sur DICT, tenez le micro à 5-10 cm des lèvres.

En réunion, lorsque le commutateur de sensibilité est sur CONF, le micro peut enregistrer la parole à un niveau normal jusqu'à une distance de 5 m environ.

ENREGISTREMENT

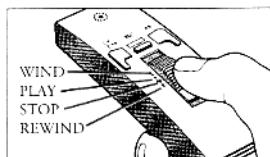
Appuyez sur la touche d'enregistrement (23) du micro. Le voyant (24) clignote pour indiquer que l'appareil est en état de disponibilité pour l'enregistrement; les lettres REC apparaissent sur l'écran.



Commencez à enregistrer en poussant le commutateur à quatre positions (20) vers PLAY. La flèche „play“ apparaît sur l'écran; le voyant (24) reste allumé mais cesse de clignoter. La barre s'allonge de la gauche vers la droite au fur et à mesure que l'enregistrement progresse.

PAUSE / ARRÊT

Pour faire une pause ramenez le commutateur à quatre positions sur STOP. Le voyant recommence à clignoter. Pour continuer à enregistrer, remettez le commutateur sur PLAY.



Pour arrêter l'enregistrement, faites glisser le commutateur jusqu'à REWIND et ramenez-le immédiatement sur STOP.

Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche STOP de l'appareil; vous quittez alors le mode de disponibilité pour l'enregistrement.

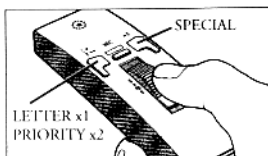
LECTURE

Pour écouter votre dictée, ramenez le commutateur à quatre positions vers vous et maintenez-le dans cette position pour rembobiner la bande jusqu'au point où vous voulez commencer à écouter; poussez-le ensuite sur PLAY pour écouter votre enregistrement. Suivant la position du commutateur de haut-parleur (17) vous utiliserez le haut-parleur incorporé, le haut-parleur du micro ou les écouteurs.

Le repère de dernière position reste à sa place, indiquant la dernière position atteinte pendant la dictée, tandis que la barre se raccourcit lorsque vous revenez en arrière et se rallonge lorsque vous avancez.

CORRECTIONS

Utilisez les fonctions de défilement rapide et de rembobinage pour arriver à l'endroit où doit commencer la correction. Appuyez sur la touche REC (23) et enregistrez le nouveau texte sur l'ancien.



INDEX

Avec le 730, vous avez la possibilité de placer trois types d'index sur la bande pendant l'enregistrement, ce qui facilitera par la suite la recherche d'un texte donné.

• INDEX DE FIN DE LETTRE

Placez un index de fin de lettre à la fin de chaque texte dicté en appuyant une fois sur la touche d'indexage L/P (25) du micro.

Le compteur affiche un instant "L." pendant que vous placez l'index. La lettre "L." apparaît sur l'écran, à gauche du compteur et un trait au-dessus de la barre indique la position de l'index.

• INDEX DE PRIORITÉ

Placez un index de priorité pour marquer les textes urgents en appuyant deux fois dans l'espace d'une demi-seconde sur la touche d'indexage L/P (25).

Le compteur affiche un instant "P" pendant que vous placez l'index. La lettre "P" clignote sur l'écran, à gauche du compteur et un trait clignotant au-dessus de la barre indique le début du texte prioritaire.

• INDEX D'INSTRUCTION SPÉCIALE

Placez cet index pour marquer les instructions spéciales ou les messages urgents adressés à votre secrétaire en appuyant une fois sur la touche d'indexage S du micro.

Le compteur affiche un instant "S" pendant que vous placez l'index. La lettre "S" apparaît sur l'écran, à gauche du compteur et un trait au-dessous de la barre indique le début du texte concerné.

Si vous commencez à dicter au milieu de la cassette, les index n'apparaissent sur l'écran que lorsque vous êtes arrivé en fin de bande.

ALARME DE FIN DE BANDE

Le 730 s'arrête automatiquement et vous signale que vous êtes arrivé en fin de bande:

- en mode d'enregistrement, en émettant un bip continu,
- en mode de lecture ou de défilement rapide en émettant six bips de suite.

Le 730 émet également six bips lorsque la bande est rembobinée jusqu'au début.

Pour continuer à dicter, retournez la cassette ou, si les deux faces sont pleines, mettez une autre cassette.

PROTECTION DES ENREGISTREMENTS

Pour éviter d'effacer un texte que vous voulez conserver en enregistrant un autre par-dessus, il suffit de briser la languette sur l'avant de la cassette en utilisant un trombone ou objet similaire. La cassette est alors protégée contre l'effacement.

Lorsqu'on met une cassette protégée contre l'effacement dans le 730, le cadenas apparaît sur l'écran.

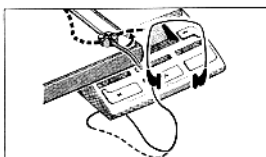
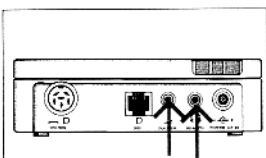


RETRANSCRIPTION

La visualisation du Système de gestion du travail fait du 730 l'appareil idéal pour la retranscription. Lorsque vous utilisez les fonction de rembobinage automatique et d'exploration, vous êtes sûr que votre cassette sera immédiatement en début de bande et vous pourrez voir d'un seul coup le volume de textes enregistrés et s'il y a des instructions spéciales ou des textes prioritaires à écouter avant les dictées moins urgentes.

CONNEXION DES ACCESSOIRES

Pour pouvoir utiliser le 730 pour la retranscription, connectez les écouteurs et une pédale dactylographique respectivement sur les prises HEADPH. (31) et FOOTSW. (30), au dos de l'appareil. Les pieds du 730 ont des fentes en croix dans lesquelles vous pouvez insérer les câbles des écouteurs et de la pédale.



COMMUTATEUR DE REMBOBINAGE AUTOMATIQUE

Il est particulièrement recommandé pour la retranscription de mettre le commutateur de rembobinage automatique (15) sur ON afin de pouvoir profiter de la fonction de rembobinage automatique et d'exploration du 730. Lorsque

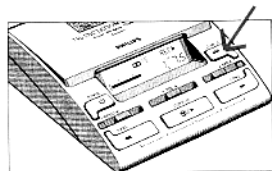
ce commutateur est sur ON, le 730 rembobine automatiquement la cassette jusqu'au début dès qu'elle a été mise en place, en même temps qu'il explore le contenu de la bande.



Une fois l'exploration terminée, le Système de gestion du travail visualise le volume de texte enregistré ainsi que les différents index et repères.

Pour indiquer que l'exploration est en cours, le Système de gestion du travail affiche les flèches de rembobinage; le trait vertical se déplace entre les crochets de la droite vers la gauche jusqu'au point où s'est arrêté l'enregistrement.

Si vous ne voulez pas profiter de cette fonction, mettez le commutateur de rembobinage automatique sur OFF.



EXPLORATION DES INDEX

La touche SEARCH (10) a quatre fonctions différentes facilitant la recherche d'un texte précis sur une cassette.

Le Système de gestion du travail vous indique que l'exploration est en cours en visualisant le symbole d'exploration (les flèches de défilement rapide ou de rembobinage et un trait vertical) et la barre s'allonge de la gauche vers la droite ou s'efface de la droite vers la gauche suivant le sens d'exploration.

• EXPLORATION EN AVANT

Lorsqu'on appuie sur la touche SEARCH, la bande défile automatiquement jusqu'à l'index suivant. Vous pouvez alors vous mettre normalement en mode de lecture.

• EXPLORATION AVEC SAUTS

Appuyez sur la touche SEARCH un nombre „n“ de fois pour arriver directement au *n*ème index à partir de votre position actuelle (p.ex. 5 fois pour arriver au cinquième index). Vous pouvez alors vous mettre normalement en mode de lecture.

Vous pouvez également sauter d'avant en arrière en maintenant la touche REWIND enfoncée pendant que vous appuyez sur la touche SEARCH le nombre de fois requis.

• EXPLORATION AVEC ANNONCE

Vous pouvez aussi explorer une cassette en entendant le début de chaque texte. Pour ce faire, maintenez la touche SEARCH enfoncée jusqu'à ce que la bande se mette en mouvement (1 seconde environ). Le symbole d'exploration clignote sur l'écran pendant que la bande défile jusqu'à l'index suivant. Vous entendez alors le texte pendant 5 secondes environ;

pendant ce temps, le symbole d'exploration avec annonce (flèche plus flèche clignotante et trait clignotant) s'affiche sur l'écran.

La bande se déplace alors en défilement rapide jusqu'à l'index suivant et ainsi de suite jusqu'à la fin de la cassette.

Pour interrompre l'exploration avec annonce, appuyez sur l'une ou l'autre touche de fonction de l'appareil. Cette fonction (arrêt, lecture, rembobinage, etc.) est alors exécutée.

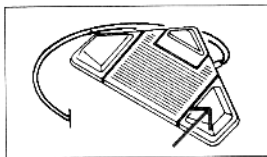
L'exploration avec annonce n'est pas possible en mode de rembobinage.

• EXPLORATION EN ARRIÈRE

Pour vous déplacer d'un index à l'autre en revenant en arrière, appuyez en même temps sur les touches REWIND (7) et SEARCH (10). La bande est automatiquement rembobinée jusqu'à l'index précédent.

LECTURE

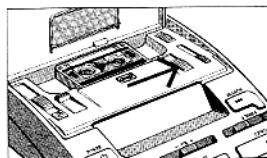
Pour écouter la dictée, appuyez sur la partie droite de la pédale. Réglez le volume (5), la tonalité (6) et la vitesse (4) pour une restitution d'une clarté maximum. La vitesse ne peut être réglée qu'en mode de lecture; peu importe dans ce cas que vous utilisiez la touche STOP/PLAY ou la pédale.



HAUT-PARLEUR

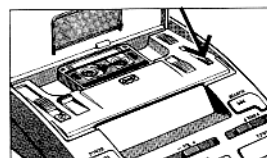
Réglez le commutateur du haut-parleur (17) qui se trouve dans le compartiment de la cassette selon le cas sur:

- ON si vous voulez utiliser le haut-parleur incorporé du 730,
- OFF si vous voulez utiliser les écouteurs,
- EXT si vous voulez utiliser le haut-parleur du micro.



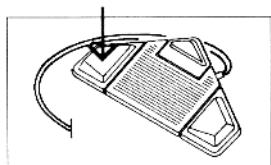
RETOUR PARTIEL AUTOMATIQUE

Lorsque vous utilisez la pédale pour la retranscription, le retour partiel automatique vous permet de réentendre les dernières secondes avant la pause en évitant ainsi toute discontinuité.



Cette fonction extrêmement utile se règle au moyen du curseur (16) qui se trouve dans le compartiment de la cassette. Si vous ne voulez pas l'utiliser, mettez le curseur sur 0. Sinon vous pouvez choisir une durée de retour partiel variable, entre zéro et 8 secondes environ.

Si le curseur est sur une position autre que 0, le 730 répète les dernières secondes de lecture chaque fois que vous réappuyez sur la pédale après une pause.



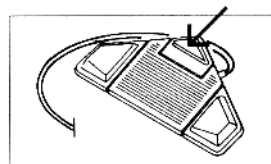
RETOUR PARTIEL

Si vous n'utilisez pas la fonction de retour partiel automatique, vous pouvez aussi revenir en arrière en appuyant rapidement sur la partie gauche de la pédale. La bande revient alors

légèrement en arrière et lorsque vous appuyez de nouveau sur la pédale de lecture vous réentendez les derniers mots déjà écoutés.

REBOBINAGE À VITESSE INTERMÉDIAIRE AVEC AUDITION

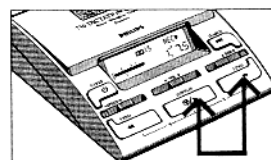
Appuyez sur la partie gauche de la pédale pour rembobiner la bande. La bande est rembobinée tant que vous appuyez sur la pédale et vous pouvez entendre l'enregistrement en vitesse accélérée, ce qui peut vous aider à retrouver un texte.



DÉFILEMENT À VITESSE INTERMÉDIAIRE AVEC AUDITION

Appuyez sur la partie médiane de la pédale pour faire défiler la bande. La bande défile tant

que vous appuyez sur la pédale et vous pouvez entendre l'enregistrement en vitesse accélérée, ce qui peut vous aider à retrouver un texte.



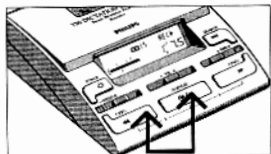
EFFACEMENT RAPIDE

Une fois que vous avez terminé la retranscription vous pouvez effacer la bande pour qu'elle soit prête à être réutilisée. La fonction d'effacement rapide peut être utilisée

dans les deux sens, suivant l'endroit de la bande où l'on se trouve:

- EN AVANT

Appuyez en même temps sur les touches PLAY et WIND. Le Système de gestion du travail visualise le symbole de défilement rapide ainsi qu'un X, indiquant que la bande est effacée dans le sens de l'avance. L'effacement continue jusqu'à ce qu'on arrive en fin de bande ou que l'on active une autre fonction en appuyant sur une des touches de l'appareil.



- EN ARRIÈRE

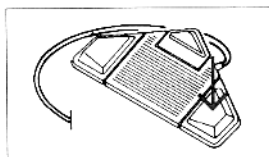
Appuyez en même temps sur les touches PLAY et REWIND. Le Système de gestion du travail visualise le symbole de rembobinage ainsi qu'un X, indiquant que la bande est effacée d'avant en arrière. L'effacement continue jusqu'à ce qu'on arrive en début de bande ou que l'on active une autre fonction en appuyant sur une des touches de l'appareil.

FONCTIONS SPÉCIALES

DICTÉE EN MAINS LIBRES

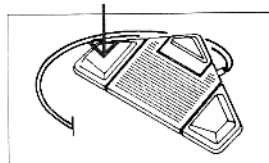
La fonction mains libres vous permet d'enregistrer en utilisant la pédale et en gardant les mains libres pour compiler vos papiers, prendre des notes, etc. Connectez la pédale sur la prise FOOTSW. (30) au dos du 730. Connectez en outre le micro à main sur la prise MIC. (29).

Mettez-vous en mode de disponibilité pour l'enregistrement en appuyant sur la touche REC (23) du micro et sur la partie médiane de la pédale. Tant que la bande n'avance pas, le compteur indique HF; vous pouvez maintenant commander toutes les fonctions de la bande à l'aide de la pédale:



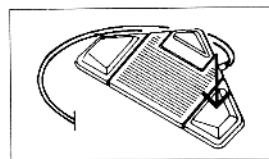
- ENREGISTREMENT / PAUSE

Appuyez sur la partie droite de la pédale pour commencer à enregistrer; appuyez de nouveau pour faire une pause.



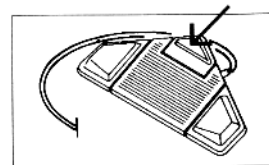
- FIN D'ENREGISTREMENT / REMBOBINAGE

En appuyant sur la partie gauche de la pédale vous quittez le mode enregistrement et la bande est rembobinée tant que vous gardez le pied sur la pédale.



- LECTURE / PAUSE

Une fois que vous avez quitté le mode enregistrement, vous déclenchez la lecture en appuyant sur la partie droite de la pédale. Pour arrêter la bande, appuyez de nouveau sur la pédale.



- MODE ENREGISTREMENT

Pour revenir en mode enregistrement, appuyez sur la pédale du milieu. Vous pouvez le faire pendant la lecture, chaque fois que vous voulez recommencer à enregistrer.

Pour quitter le mode mains libres, appuyez sur la touche STOP (8) de l'appareil.

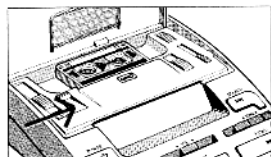
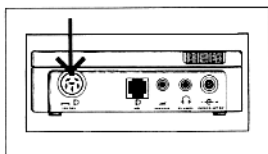
ENREGISTREMENT AU TÉLÉPHONE

Dans la mesure où ceci est conforme aux règlements des P & T en vigueur, vous pourrez vous servir du 730 pour enregistrer une conversation téléphonique dont vous voulez garder la trace. A cet effet vous utiliserez le coupleur téléphonique 162 ou 165 ou le coupleur acoustique 163, qui peuvent les uns comme les autres vous être fournis par votre revendeur de Philips Système de Dictée.

Mettez le connecteur DIN du coupleur dans la prise TEL./MIC (28) au dos du 730. Les coupleurs 162 et 165 ont une fiche modulaire allant sur tous les jack de téléphone. Le coupleur acoustique 163 a un micro qui se fixe par une bande à l'écouteur ou au micro du combiné suivant la partie de la conversation que vous souhaitez enregistrer.

Lorsque vous avez la communication, appuyez sur la touche REC téléphone (14) dans le compartiment de la cassette; la conversation est alors enregistrée. Le symbole du combiné apparaissant sur l'écran en même temps que les lettres REC et la flèche „play“ indiquent que la conversation téléphonique est enregistrée.

Appuyez sur la touche STOP (8) pour arrêter l'enregistrement. La fonction de déclenchement à la voix peut être utilisée pour l'enregistrement au téléphone.



TRANSMISSION PAR TÉLÉPHONE

Cette fonction vous permet de transmettre vos enregistrements par téléphone.

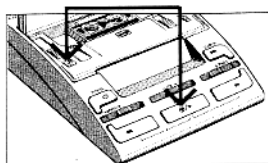
Mettez la cassette dans le 730 et, le cas échéant, faites-la défiler jusqu'au passage que vous voulez transmettre.

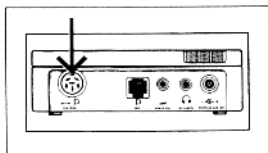
Lorsque vous avez la communication, appuyez en même temps sur la touche START (8) et sur la touche REC téléphone (14). Vous pouvez entendre le texte par le haut-parleur pendant la transmission.

Le symbole du combiné ainsi que la flèche „play“ s'affichent sur l'écran.

Pour terminer la transmission, appuyez sur la touche STOP (8).

La transmission par téléphone ne peut se faire qu'à l'aide du coupleur téléphonique 165 ou du coupleur acoustique 163.





MICROPHONE EXTERNE

Vous pouvez enregistrer sur le 730 en utilisant le micro Philips 172.

Connectez le micro sur la prise TEL./MIC (28) au dos du 730. Pour enregistrer, appuyez

sur la touche REC téléphone (14) qui se trouve dans le compartiment de la cassette. Le symbole d'un combiné apparaît sur l'écran en même temps que les lettres REC et la flèche „play“ indiquant que l'enregistrement est en cours.

Pour terminer l'enregistrement, appuyez sur la touche STOP (8). Vous pouvez utiliser la fonction de déclenchement à la voix aussi avec ce mode d'enregistrement.

ALARMES

Le 730 émet des signaux acoustiques dans les circonstances suivantes:

- quand vous essayez d'enregistrer sur une cassette protégée contre l'effacement;
- quand vous sélectionnez le mode d'enregistrement au téléphone sans utiliser d'adaptateur téléphonique;
- quand vous essayez d'effacer en mode rapide une cassette protégée contre l'effacement;
- quand la cassette est arrivée en fin de bande;
- quand la cassette est arrivée en début de bande;
- quand vous essayez d'enregistrer sur une cassette en bout de bande.

ACCESSOIRES

Philips Systèmes de Dictée produit une série complète d'accessoires pour la dictée et la retranscription sur le 730. Utilisez exclusivement les accessoires Philips d'origine qui vous assurent un maximum de fiabilité et des résultats optimaux. Pour plus de détails, veuillez contacter votre revendeur Philips Systèmes de Dictée.

MINICASSETTES

Vous pouvez utiliser les minicassettes suivantes avec le système 730.

005 - 30 minutes

007 - 60 minutes

ADAPTEUR SECTEUR 155

ECOUTEURS

Vous avez le choix entre quatre types d'écouteurs pour écouter les enregistrements.

232 - écouteur stéthoscopique

233 - écouteur standard

234 - écouteur de luxe

236 - casque d'écoute

PEDALE DE TELECOMMANDE 210

MICROPHONE 276/278

COUPLEUR TÉLÉPHONIQUE 162/165

COUPLEUR ACOUSTIQUE 163

MICRO BOUTONNIÈRE/MICRO DE CONFÉRENCE 172

DEPISTAGE DES AVARIES – 730

Philips est fier de la qualité et de la fiabilité de sa gamme qui lui permettent d'accorder une garantie étendue sur tous ses produits, à l'exception des écouteurs. Du fait de cette bonne qualité, beaucoup de problèmes qui nous sont transmis, déclarés comme avaries, sont liés à un emploi incorrect ou correspondent à des simples défauts que le client lui-même pourrait éliminer. Le tableau suivant a pour but d'aider le client à se servir de sa machine de façon plus efficace. En cas de problème avec votre système de dictée 730, veuillez d'abord consulter ce tableau.

PROBLÈME	SOLUTION POSSIBLE
Impossibilité d'enregistrer	Vérifier la languette de la protection contre l'effacement sur la cassette. Insérer une nouvelle cassette
Arrêt/redémarrage intempestif de la bande	Mettre le commutateur VA sur OFF
La bande tourne trop lentement	Insérer une nouvelle cassette
Mauvaise qualité d'enregistrement et de lecture	Nettoyer la tête d'enregistrement/lecture
Impossibilité d'effacer la bande	Vérifier la languette de la protection contre l'effacement sur la cassette
Interruption du son ou bruit crépitant	Remplacer le micro ou les écouteurs
Absence de son	Vérifier la bonne position de l'interrupteur du haut-parleur
Pas de tension	Vérifier si le bloc d'alimentation est branché. Vérifier si la prise au secteur est branchée. Vérifier si l'alimentation du réseau est connectée. Remplacer le bloc d'alimentation.

Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même, veuillez contacter votre revendeur Philips Systèmes de Dictée ou Philips, qui seront heureux de vous aider.

Nous vous félicitons d'avoir choisi ce modèle de la dernière série des Systèmes de Dictée et de Retranscription de bureau Philips. Nous sommes convaincus que vous serez enchantés de votre choix!

C'est avec le plus grand soin que nous avons préparé ce manuel d'instructions, vous permettant de vous familiariser avec toutes les fonctions de ce modèle afin d'en profiter immédiatement et pleinement. Cependant une telle publication, en plus présentée en 8 langues, peut contenir des erreurs.

Si par hasard le cas se présentait ayez l'amabilité de contacter ou votre revendeur Philips ou la compagnie Philips elle-même. Nous ferons réaliser les corrections correspondantes pour que la nouvelle impression de ce manuel soit parfaite.

Merci pour votre aimable coopération!

LEGENDE

Klappen Sie bitte die Umschlagseite dieser Gebrauchsanleitung aus.

- | | |
|---|--------------------------|
| 1 | Kassettenablage |
| 2 | Eingebauter Lautsprecher |

FUNKTIONEN UND REGLER

- | | | |
|----|-----------|---------------------------------------|
| 3 | POWER | Netzschalter |
| 4 | SPEED | Bandgeschwindigkeitsregler |
| 5 | VOL | Lautstärkereglern |
| 6 | TONE | Tonhöhenregler |
| 7 | REWIND | Taste für schnellen Rücklauf |
| 8 | STOP/PLAY | Taste für Stop/Wiedergabe |
| 9 | WIND | Taste für schnellen Vorlauf |
| 10 | SEARCH | Suchlaufaste |
| 11 | | Visual Workflow Display (LCD-Anzeige) |
| 12 | | Kassettenfach |

FUNKTIONSTASTEN UND REGLER UNTER DEM KASSETTENFACH

- | | | |
|----|-------|---------------------------------------|
| 13 | VA | Schalter für Sprachsteuerung |
| 14 | REC | Schalter für Telefonmitschnitt |
| 15 | AR | Schalter für automatischen Rücklauf |
| 16 | ABS | Schalter für automatischen Rücksprung |
| 17 | LS | Lautsprecherschalter |
| 18 | EJECT | Auswurfaste |
| 19 | | Handmikrofon |

MIKROFON

- | | | |
|----|------------|--------------------------------------|
| 20 | | 4-Funktionsschalter |
| 21 | | Mikrofonlautsprecher |
| 22 | | Mikrofon |
| 23 | | Taste Aufnahmebereitschaft |
| 24 | REC | LED-Aufnahmelampe |
| 25 | L/P | Briefende/Prioritätsindex |
| 26 | S | Index für besondere Anweisungen |
| 27 | CONF//DICT | Schalter für Mikrofonempfindlichkeit |

ANSCHLUSSBUCHSEN

- | | | |
|----|--------------|------------------------|
| 28 | TEL/MIC | Telefon/Zusatzmikrofon |
| 29 | MIC | Mikrofon |
| 30 | FOOTSW. | Fußschalter |
| 31 | HEADPH. | Kopfhörer |
| 32 | POWER 12V DC | Netzanschluß |

EINLEITUNG

Das Diktiersystem 730 von Philips wurde im Hinblick auf einen einzigen Zweck konstruiert: Es soll dem Benutzer das Diktieren und Anfertigen von Dokumenten so komfortabel als möglich machen. Das Visual Workflow Display liefert Ihnen als Sichtanzeige jederzeit alle Informationen, die Sie zum Diktieren und Schreiben brauchen: Sie erkennen den Inhalt einer Kassette auf einen Blick und können schnell von einem Arbeitspunkt zum nächsten wechseln.

Diese einzigartige Funktion wird zusammen mit den Informationen, die sie für den Benutzer abrufbar anbietet, nachstehend im einzelnen beschrieben.

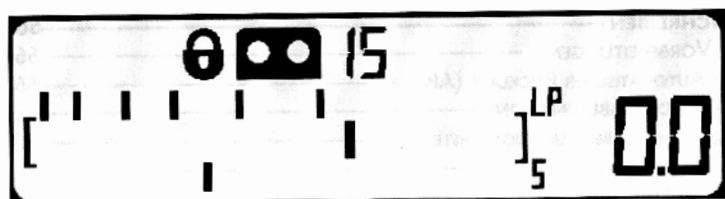
Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen Sie diese Gebrauchsanleitung durch. Was Sie jetzt an Zeit investieren, lohnt sich später, denn Sie werden dadurch das System 730 schnell und effektiv benutzen können -- zum Diktieren wie auch zum Schreiben. Diese Anleitung ist eine praktische Informationsquelle, auf die Sie jederzeit und immer wieder zurückgreifen können.

Eine Kurzanleitung für das System 730 ist in der Form von Selbstklebeetiketten in verschiedenen Sprachen beigelegt. Stecken Sie diese Minimalanleitung in der Sprache Ihrer Wahl in den Deckel des Kassettenschubfaches, wo Sie durch Öffnen des Deckels jederzeit sofort nachschauen können.

INHALT

LEGENDE	52
LCD-ANZEIGE (VISUAL WORKFLOW DISPLAY)	56
VORBEREITUNGEN FÜR DEN BETRIEB	58
NETZANSCHLUSS	58
ANSCHLIESSEN DES ZUBEHÖRS	59
EINLEGEN DER KASSETTE	59
KOPFHÖRER UND FUSSSCHALTER	59
AUSWERFEN DER KASSETTE	59
EIN- UND AUSSCHALTEN	59
ALLGEMEINE ANWEISUNGEN UND EINSTELLUNGEN	60
KASSETTENFACH	60
AUFNAHME-/LÖSCHSCHUTZ	60
LAUTSPRECHER	60
SPRACHGESTEUERTE AUFNAHME (VA)	60
AUTOMATISCHER RÜCKLAUF (AR)	61
AUTOMATISCHER RÜCKSPRUNG (ABS)	61
ALLGEMEINE FUNKTIONEN	61
SCHNELLER VOR-/RÜCKLAUF ÜBER FUNKTIONSTASTEN	61
WIEDERGABE ÜBER FUNKTIONSTASTE	62
LAUTSTÄRKE/TONHÖHE/BANDGESCHWINDIGKEIT	62
BANDZÄHLWERK	62
KASSETTENABLAGE	62
DIKTIEREN	63
VORBEREITUNGEN	63
MIKROFON	63
SPRACHSTEUERUNG	63
SCHALTER FÜR MIKROFONEMPFINDLICHKEIT	63
AUFNAHME	64
UNTERBRECHEN/BEENDEN DER AUFNAHME	64
WIEDERGABE (KONTROLLHÖREN) DER DIKTATE	64
SCHNELLER VORLAUF ÜBER MIKROFON	64
SCHNELLER RÜCKLAUF ÜBER MIKROFON	65
KORREKTUREN	65
INDEXMARKEIRUNGEN	65
BRIEFENDEINDEX	65
PRIORITÄTSINDEX	65
INSTRUKTIONSEXINDEX	65
WARNUNG BANDENDE	66

SCHREIBEN	66
VORBEREITUNGEN	66
AUTOMATISCHER RÜCKLAUF (AR)	66
WIEDERGABEFUNKTIONEN	66
SUCHEN ÜBER FUNKTIONSTASTE	66
– VORWÄRTS	67
– SUCHEN INDEX #	67
– BLÄTTERN	67
– RÜCKWÄRTS	67
WIEDERGABE ÜBER FUSSSCHALTER	67
RÜCKSPRUNG	68
SCHNELLER RÜCKLAUF ÜBER FUSSSCHALTER	68
SCHNELLER VORLAUF ÜBER FUSSSCHALTER	68
LÖSCHEN	68
– VORWÄRTS	68
– RÜCKWÄRTS	68
SONDERFUNKTIONEN	69
FREIHÄNDIGES DIKTIEREN	69
VORBEREITUNGEN	69
AUFNAHME/START/STOP	69
AUFNAHME ENDE	69
AUFNAHME FORTSETZEN	69
SCHNELLER RÜCKLAUF	69
WIEDERGABE	69
ENDE DER BETRIEBSART „HANDFREI“	69
MITSCHNEIDEN VON TELEFONGESPRÄCHEN	70
VORBEREITUNGEN	70
TELEFONMITSCHNITT	70
ENDE TELEFONMITSCHNITT	70
TELEFONÜBERTRAGUNG	70
ENDE ÜBERTRAGUNG	71
EXTERNER MIKROFON	71
AUFNAHME MIT EXT. MIKROFON	71
ENDE AUFNAHME MIT EXT. MIKROFON	71
WARNTÖNE	71
TECHNISCHE TIPS	72
WIEDERGABE	72
FUNKTIONEN	72
ZUBEHÖR	73
FEHLERSUCHE	74



LCD-ANZEIGE (VISUAL WORKFLOW DISPLAY)

Auf dieser LCD-Anzeige finden Sie alle Informationen, die Sie zum Diktieren und Schreiben benötigen, in übersichtlicher und prägnanter Form, die Ihnen zum Diktieren wie zum Schreiben ein Maximum an Komfort und Benutzerfreundlichkeit bieten.

Visual Workflow Management heißt die Funktion, mit deren Hilfe Sie den Arbeitsfluß vom Diktieren bis zum Schreiben optimal steuern können und immer alle benötigten Informationen auf der LCD-Anzeige vorliegen haben. Für das Diktieren bedeutet Visual Workflow Management eine übersichtliche Informationsanzeige, bei der Sie auf einem Blick erkennen, wieviel Diktate Sie bereits erledigt haben, einschließlich der Anzahl der Prioritätsbriefe und besonderen Anweisungen.

Zum Abarbeiten können Sie dann einen automatischen Suchlauf starten, sobald die Kassette in das System 730 eingelegt wird. Damit können Sie Ihre Arbeit besser planen, weil Sie sofort sehen, wieviel zu tun ist und ob Prioritätsbriefe oder besondere Anweisungen vorliegen, die vordringlich erledigt werden müssen.

Das Visual Workflow Display zeigt je nach Betriebsart die folgenden Angaben an:



1. KASSETTE:

Das Kassettensymbol zeigt an, daß eine Kassette im Gerät eingelegt ist.



2. AUFNAHMESPERRE:

Dieses Symbol zeigt an, daß diese Seite der Kassette gegen Überspielen geschützt ist.



3. KASSETTENLÄNGE:

15 für eine 30-Minuten-Kassette bzw. 30 für eine 60-Minuten-Kassette.



4. BANDZÄHLWERK:

Zeigt 0.0 wenn eine Kassette eingelegt wird. Wird automatisch zu Beginn einer Kassette auf Null und am Ende auf die Kassettenlänge (15/30) gestellt.



5. ZEITBALKEN:

Am Zeitbalken erkennen Sie, wieviel Sie bereits diktiert oder abgearbeitet haben. Er zeigt genau an, an welcher Stelle des Bandes Sie sich befinden, indem der Balken von links nach rechts wandert, wenn Sie diktieren, das Band abspielen oder vorlaufen lassen, bzw. nach links wandert, wenn Sie das Band zurückspulen.



6. ANZEIGE DER LETZTEN POSITION:

Der senkrechte Strich zwischen den beiden eckigen Klammern gibt die Position an, die Sie zuletzt in der Betriebsart Wiedergabe oder Aufnahme erreicht haben. Beim Schreiben gibt Ihnen dieser Index nach einem Suchlauf auch die Länge des Diktats auf der Kassette an: Wenn die Kassette voll ist, befindet sich der senkrechte Strich in der rechten eckigen Klammer.

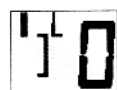


7. BANDANFANG

Wird zwischen den beiden eckigen Klammern nichts angezeigt, dann sind Sie entweder am Anfang eines Bandes oder Sie haben die Kassette bei ausgeschaltetem automatischen Rücklauf in der Mitte eingelegt.

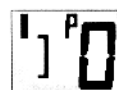
INDEXMARKIERUNGEN:

Werden mit den Buchstaben L, P und S links vom Bandzählwerk angezeigt.



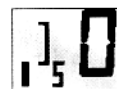
8. BRIEFENDEINDEX:

Die Anzeige erfolgt durch einen senkrechten Strich über dem Zeitbalken und den Buchstaben L links vom Zählwerk.



9. PRIORITÄTSINDEX:

Die Anzeige erfolgt durch einen blinkenden senkrechten Strich über dem Zeitbalken und einen blinkenden Buchstaben P links vom Zählwerk.



10. INDEX FÜR BESONDERE ANWEISUNGEN:

Die Anzeige erfolgt durch einen senkrechten Strich unterhalb des Zeitbalkens und den Buchstaben S links vom Zählwerk.



11. WIEDERGABE:

Dieses Symbol erscheint in den Betriebsarten Wiedergabe und Aufnahme.



12. AUFNAHME:

Zeigt an, daß mittels Handmikrofon oder über Telefon aufgenommen wird.



13. SPRACHSTEUERUNG:

Dieses Symbol wird angezeigt, wenn Sie mit eingeschalteter Sprachsteuerung aufnehmen.



14. MITSCHNITT:

Zeigt an, daß eine Aufnahme über den Telefonkoppler oder ein externes Mikrofon erfolgt.



15. SCHNELLER VORLAUF:

Dieses Symbol erscheint, wenn das Band schnell vorgespult wird.



16. VORWÄRTSSUCHE:

Dieses Symbol erscheint in der Betriebsart "Vorwärtssuche", "Suche Index Nr. xx" oder "Blättern".



17. SCHNELLER RÜCKLAUF:

Dieses Symbol erscheint in der Betriebsart "Schneller Rücklauf".



18. RÜCKWÄRTSSUCHE:

Dieses Symbol erscheint in der Funktion Rückwärtssuchen.



19. LÖSCHEN:

Dieses Symbol erscheint in der Betriebsart "Löschen". Zusätzlich erscheint das Symbol für den schnellen Vor- oder Rücklauf, je nachdem, in welche Richtung das Band gelöscht wird.

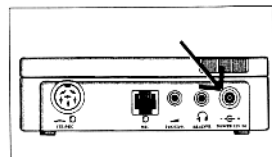
VORBEREITUNGEN FÜR DEN BETRIEB

NETZANSCHLUß

Hinweis: Überprüfen Sie, ob die auf dem Netzgerät angegebene Spannung mit Ihrer örtlichen Spannung übereinstimmt.

Schließen Sie das Netzgerät 155 an eine Steckdose an.

Verbinden Sie das Anschlußkabel mit der Netzanschlußbuchse (32) an der Geräterückseite.



Anmerkung: Das Bandlaufwerk des Diktiergerätes wird kalibriert und auf Null gestellt, sobald Sie das Gerät an das Netz anschließen, es schaltet sich nach ca. 2 Sekunden ab.

ANSCHLIESSEN DES ZUBEHÖRS

Hinweis: Sie können das 730 entweder als Diktiersystem (mit Mikrofon) oder als Wiedergabesystem (mit Fußschalter und Kopfhörer) konfigurieren.

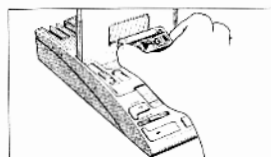
KOPFHÖRER UND FUSSSCHALTER

Verbinden Sie Kopfhörer und Fußschalter mit den Buchsen HEADPH. (31) bzw. FOOTSW. (30) an der Geräterückseite

Hinweis: In den Gerätefüßen befinden sich Kreuzschnitte, in denen Sie die Kabel für Kopfhörer und Fußschalter verlegen können, damit vermeiden Sie "Kabelsalat".

EINLEGEN DER KASSETTE

Heben sie die Kassettenschachtelklappe hoch.
Legen Sie die Minikassette so, wie durch das Kassettensymbol dargestellt, in das Bandlaufwerk.



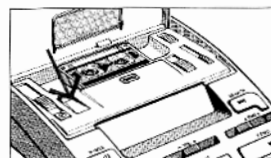
Hinweis: Sie erleichtern sich die Arbeit, wenn Sie sich angewöhnen, die Kassetten immer mit der Seite 1 nach oben einzulegen.

In der LCD-Anzeige erscheint das Kassettensymbol und das Zählwerk wird auf 0.0 gesetzt.

Sofern der Schalter AR (13) auf ON steht, wird die Kassette automatisch zum Bandanfang zurückgespult.

AUSWERFEN DER KASSETTE

Drücken Sie die Taste EJECT (18)
Dadurch wird die Kassette angehoben, Sie können nun die Kassette leicht herausnehmen.



Hinweis: In der LCD-Anzeige erscheint das Kassettensymbol, und das Zählwerk wird auf 0.0 gesetzt.

EIN- UND AUSSCHALTEN

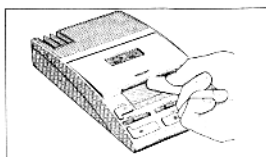
Drücken Sie die Taste POWER (3)

Hinweis: Diese Taste hat eine EIN / AUS- Funktion: Ist das Gerät eingeschaltet, so schalten Sie es mit dieser Taste aus.

Das Gerät schaltet automatisch ab, wenn es 15 Minuten lang nicht benutzt wird.

Damit ist das System 730 betriebsbereit.

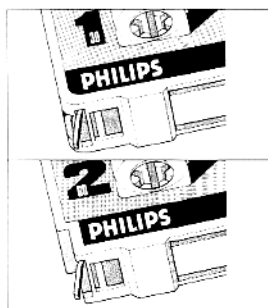
ALLGEMEINE ANWEISUNGEN UND EINSTELLUNGEN



KASSETTENFACH (12)

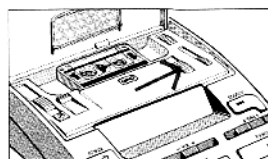
Öffnen Sie das Kassettenfach (12) wie in der Abbildung gezeigt.

Darunter befinden sich der Lautsprecherschalter(17), der ABS-Regler(16), der Schalter für Automatischer Rücklauf (15) und die Taste EJECT (18) für den Kassetten-Auswurf



AUFNAHME- / LÖSCHSPERRE

Brechen Sie, wie in der Abbildung gezeigt, den kleinen Steg an der Vorderseite der Kassette mit einer Büroklammer oder ähnlichem heraus. Sie können wichtige Aufnahmen gegen Löschen oder Übersprechen schützen. Hinweis: Wenn Sie eine so geschützte Kassette in das Gerät einlegen, erscheint das Vorhängeschloß in der LCD-Anzeige.

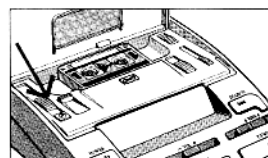


LAUTSPRECHERSCHALTER (17)

In Stellung ON erfolgt die Wiedergabe über den Lautsprecher

In Stellung OFF erfolgt die Wiedergabe über den angeschlossenen Kopfhörer.

In Stellung EXT erfolgt die Wiedergabe über den Mikrofonlautsprecher



SPRACHSTEUERUNG (VA) (13)

Stellen Sie den Schalter (13) in Pos. VA.

Hinweis: In der LCD-Anzeige erscheint das Symbol VA

In diese Betriebsart stoppt das Band wenn sie eine Sprechpause > 2 sek machen und läuft wieder an wenn Sie Ihr Diktat fortsetzen.

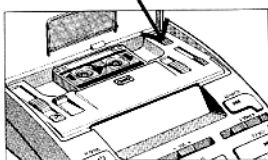
AUTOMATISCHER RÜCKLAUF AR (15)

Stellen Sie den Schalter auf Pos. AR.

Hinweis: In der Stellung AR spult die Kassette nach dem Einlegen automatisch zum Bandanfang zurück. Aktivieren Sie diese Funktion,

wenn Sie die automatische Suchlauffunktion des Systems 730 nutzen wollen.

Bei diesem Suchlauf werden alle auf dem Band befindlichen Diktatinformationen (# Briefe, vorhandene Indexmarkierungen u.s.w.) eingelesen und in der LCD-Anzeige angezeigt.

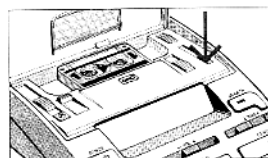


AUTOMATISCHER RÜCKSPRUNG ABS (16)

In Stellung 0 ist die ABS-Funktion ausgeschaltet

Zwischen Pos 1 und 8 können Sie eine Rücklaufdauer zwischen 1 und 8 Sekunden wählen

Hinweis: Wenn Sie mit dem Fußschalter arbeiten und den Fuß vom Pedal (START / STOP) nehmen, so spult das Band um die entsprechend eingestellten Sekunden zurück und beginnt die Wiedergabe, sobald Sie den Fußschalter wieder drücken. Diese Funktion wird auch als "Wortwiederholung" bezeichnet.



ALLGEMEINE FUNKTIONEN

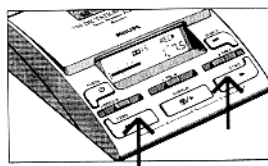
SCHNELLER VOR-/RÜCKLAUF ÜBER FUNKTIONSTASTEN (9) ODER (7)

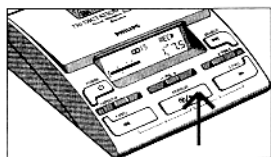
Drücken Sie die Taste WIND (9) für Vorlauf

Drücken Sie die Taste REWIND (7) für Rücklauf

Hinweis: In beiden Funktionen läuft das Band mit der 20fachen Wiedergabegeschwindigkeit vor- bzw. rückwärts.

Sie können das Band jederzeit anhalten, indem Sie die Taste STOP (8) oder eine andere Funktionstaste drücken.

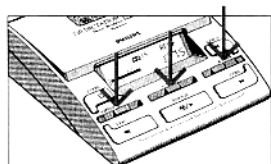




WIEDERGABE ÜBER FUNKTIONSTASTE(8)

Drücken Sie die Taste STOP/PLAY, für Wiedergabe.

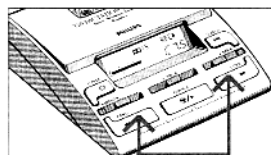
Drücken Sie noch mal die Taste STOP/PLAY, für Stop.



LAUTSTÄRKE/TONHÖHE/BANDGESCHWINDIGKEIT

Stellen Sie die Schieberegler für Lautstärke(5), Wiedergabegeschwindigkeit (4) und Tonhöhe (6) auf optimale Wiedergabequalität ein.

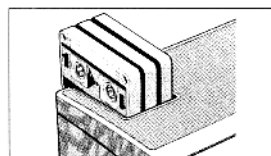
Hinweis: Die Einstellung der Wiedergabegeschwindigkeit ist in der Funktionsart "Aufnahme" unwirksam.



BANDZÄHLWERK

Im LCD-Display erhalten Sie Informationen über die aktuelle Bandposition.

Hinweis: Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten WIND und REWIND wird der Zähler auf 00 gesetzt.



KASSETTENABLAGE

Mit der Kassettenablage (1) haben Sie die Kassetten, die Sie gerade bearbeiten, praktisch bei der Hand.

Hinweis: Legen Sie die Kassetten mit der Bandöffnung nach unten ein, damit sind diese auch vor Staub und Beschädigung geschützt.

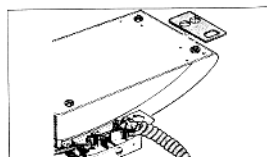
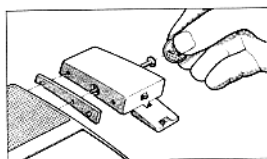
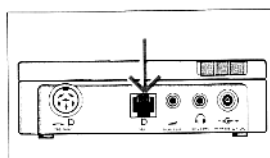
DIKTIEREN

VORBEREITUNGEN

MIKROFON

Verbinden Sie den Mikrofonstecker mit der Buchse MIC (29) an der Geräterückseite.

Hinweis: Das Mikrofon (19) können Sie nach Ihren Wünschen rechts oder links am Gerät montieren. Verfahren Sie wie in der Abbildung gezeigt.

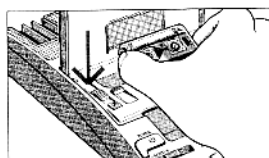


SPRACHSTEUERUNG

Bringen Sie den Schalter (13) in Pos. VA.

Hinweis: In der LCD-Anzeige erscheint das Symbol VA

In diese Betriebsart stoppt das Band wenn sie eine Sprechpause > 2 sek machen und läuft wieder an wenn Sie Ihr Diktat fortsetzen.



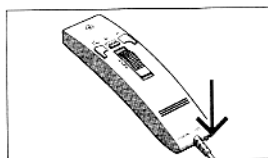
SCHALTER FÜR DIE MIKROFONEMPFFINDLICHKEIT

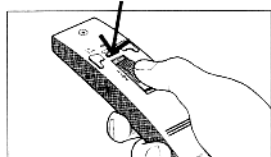
Stellen Sie den Empfindlichkeitsschalter am Mikrofon (25) Ihrer Diktierweise entsprechend wie folgt ein:

DICT für normale Diktate oder
CONF für die Aufnahme von Konferenzen
und Besprechungen.

Hinweis: In Pos. DICT: Halten Sie das Mikrofon ca. 5-10 cm vom Mund entfernt und diktieren Sie mit normaler Lautstärke.

In Pos. CONF: Nimmt das Mikrofon normales Sprechen bis zu einer Entfernung von ca. 5 m auf. Es werden allerdings auch alle Umweltgeräusche mit aufgezeichnet.





AUFNAHME

Drücken Sie die Aufnahmetaste (23) am Mikrophon.

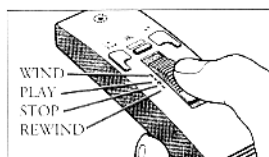
Hinweis: Die LED-Anzeige (24) blinkt als Anzeige für die "Aufnahmebereitschaft" und

in der LCD-Anzeige wird REC angezeigt.

Beginnen Sie die Aufnahme, indem Sie den 4-Positionsschalter (20) in die Stellung PLAY schieben.

Hinweis: Die LED-Anzeige leuchtet kontinuierlich. In der LCD-Anzeige erscheint das Symbol für Wiedergabe und der Zeitbalken.

Anmerkung: Beginnen Sie erst mit dem Sprechen, wenn sich der Schalter (18) in der Position Start befindet (es könnten Ihnen sonst Anfangsilben verloren gehen).



UNTERBRECHEN/BEENDEN DER AUFNAHME

Schieben Sie den 4-Funktionsschalter in die Stellung STOP.

Hinweis: Die LED-Anzeige blinkt wieder.

Wollen Sie weiter aufnehmen, schieben Sie den Schalter wieder auf PLAY.

Sie beenden die Funktion "Aufnahmebereitschaft", indem Sie den 4-Funktionsschalter kurz auf REWIND und danach auf STOP schieben.

Hinweis: Auch durch Drücken der Taste STOP auf dem Tastenfeld beenden Sie die Aufnahme und verlassen die Funktion "Aufnahmebereitschaft".

WIEDERGABE (KONTROLLHÖREN) VON DIKTATEN

Schieben Sie den 4-Funktionsschalter nach unten und halten Sie ihn, bis das Band an die Stelle zurückgespult ist, von der Sie es wieder abhören wollen.

Schieben Sie den Schalter auf PLAY zum Abhören der Aufnahme.

Hinweis: In der LCD-Anzeige erscheint das Symbol "Letzte Position" und der Zeitbalken wandert entsprechend der Bandbewegung nach links oder rechts.

Je nach der Stellung des Lautsprecherschalters (17) können Sie über den eingebauten Lautsprecher, oder den Mikrophonlautsprecher abhören.

SCHNELLER VORLAUF ÜBER MIKROFON

Schieben Sie den 4-Funktionsschalter ganz nach oben und halten Sie ihn so lange, bis Sie die gewünschte Bandposition erreicht haben.

SCHNELLER RÜCKLAUF ÜBER MIKROFON

Schieben Sie den 4-Funktionsschalter nach unten und halten Sie ihn so lange, bis Sie die gewünschte Bandposition erreicht haben.

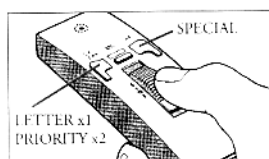
KORREKTUREN

Gehen Sie mit Hilfe der Funktionen schneller Vor- bzw. Rücklauf zu der Stelle, wo Sie Ihre Korrektur anbringen möchten.

Drücken Sie die Aufnahmetaste (23) und übersprechen Sie den alten Text.

INDEXMARKIERUNGEN

Das System 730 verfügt über drei verschiedene Indexarten, die es Ihnen erleichtern, nach dem Diktat bestimmte Textstellen wieder aufzufinden.



*** BRIEFENDEINDEX**

Drücken Sie die Indextaste L/P (25) am Mikrofon 1 x.

Hinweis: Setzen Sie immer einen Briefendeindex, wenn Sie ein Diktat (Brief) beendet haben,

Das Zählwerk zeigt kurzfristig L an, während Sie den Index markieren. In der LCD-Anzeige erscheint "L", der senkrechte Strich oberhalb des Zeitbalkens zeigt die Indexposition.

*** PRIORITÄTSINDEX**

Drücken Sie die Indextaste L/P (25) am Mikrofon 2 x innerhalb von 0,5 Sekunden.

Hinweis: Setzen Sie einen Prioritätsindex, wenn Sie besonders dringliche Diktate markieren wollen. Z. B. Diktat Nr. 3 soll zuerst geschrieben werden.

Das Zählwerk zeigt kurzfristig P an, während Sie den Index markieren. In der LCD-Anzeige blinkt "P", der blinkende senkrechte Strich oberhalb des Zeitbalkens zeigt den Beginn des Prioritätsdiktates.

*** INSTRUKTIONSDINDEX**

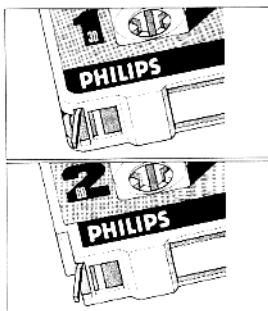
Drücken Sie die Indextaste S (26) am Mikrofon 1 x.

Hinweis: Setzen Sie einen Instruktionsindex, wenn Sie besondere Anweisungen oder dringende Mitteilungen an Ihre Sekretärin kennzeichnen wollen,

Das Zählwerk zeigt kurzfristig S an, während Sie den Index markieren. In der LCD-Anzeige erscheint "S", der senkrechte Strich unterhalb des Zeitbalkens zeigt den Beginn der Anweisung

WARNUNG BANDENDE

Das System 730 informiert Sie mit Signaltönen und stoppt automatisch am Bandende in Betriebsart "Aufnahme" mit einem Dauerton in Betriebsart "Vorlauf" oder "Wiedergabe mit 6 Signaltönen wenn Sie zum Bandanfang zurückspulen mit 6 Signaltönen Drehen Sie die Kassette um oder legen Sie die nächste ein.

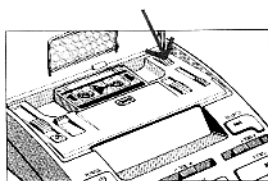


AUFNAHMESPERRE

Sie können wichtige Aufnahmen gegen Überspielen schützen, indem Sie den kleinen Zapfen an der Vorderseite der Kassette mit einer Klammer oder ähnlichem herausbrechen. Wenn Sie eine so geschützte Kassette in das Gerät einlegen, erscheint das Vorhängeschloß am Visual Workflow Display.

SCHREIBEN

VORBEREITENDE EINSTELLUNGEN



AUTOMATISCHER RÜCKLAUF AR (15)

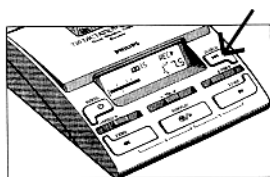
Stellen Sie den Schalter auf Pos. AR.

Hinweis: In der Stellung AR spult die Kassette nach dem Einlegen automatisch zum Bandanfang zurück. Aktivieren Sie diese Funktion, wenn Sie die automatische Suchlauffunktion

des Systems 730 nutzen wollen.

Bei diesem Suchlauf werden alle auf dem Band befindlichen Diktatinformationen (# Briefe, vorhandene Indexmarkierungen u.s.w.) eingelesen und in der LCD-Anzeige angezeigt.

WIEDERGABEFUNKTIONEN



SUCHE ÜBER FUNKTIONSTASTE (10)

Hinweis: Es gibt 4 verschiedene Funktionen für das Finden von bestimmten Diktatinformationen

In der LCD-Anzeige erscheinen die Symbole für Suchen und der Zeitbalken wandert

abhängig von der Suchrichtung nach links oder rechts.

* SUCHEN VORWÄRTS

Drücken Sie die Taste SEARCH (10)

Hinweis: Es wird automatisch die nächste Indexmarkierung auf dem Band gesucht.

* SUCHEN INDEX # x

Drücken Sie x-mal die Taste SEARCH (10)

Hinweis: Wenn Sie z. B. die Taste SEARCH 3x drücken, wird automatisch die 3. Indexmarkierung gesucht.

Sie können auch rückwärts suchen

Halten Sie die Taste REWIND gedrückt

Drücken Sie die Taste SEARCH x-mal, um rückwärts zu suchen.

* BLÄTTERN

Halten Sie die Taste SEARCH gedrückt bis sich das Band in Bewegung setzt.

Hinweis: Das Band sucht (im schnellen Vorlauf) den nächsten Index, geht für ca. 5 Sekunden in Wiedergabe, sucht dann den nächsten Index, geht für ca. 5 Sekunden in Wiedergabe u.s.w.

In der LCD-Anzeige erscheint das Symbol für Vorwärtssuche.

Sie können den Suchvorgang jederzeit mit einer beliebigen Funktionstaste beenden.

Rückwärts Blättern ist nicht möglich.

* SUCHEN RÜCKWÄRTS

Drücken Sie die Taste REWIND (7) und SEARCH (10) gleichzeitig

Hinweis: Es wird automatisch die vorherige Indexmarkierung auf dem Band gesucht.

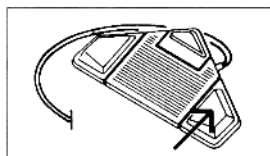
WIEDERGABE ÜBER FUSSSCHALTER

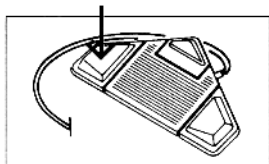
Drücken Sie das rechte Pedal des Fußschalters für Wiedergabe

Lassen Sie das rechte Pedal des Fußschalters los für Stop

Automatischer Rücksprung ABS (16)

Hinweis: Siehe allgemeine Anweisungen





RÜCKSPRUNG

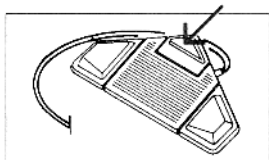
Drücken Sie kurz das linke Pedal des Fußschalters

SCHNELLER RÜCKLAUF ÜBER FUSSSCHALTER

Drücken Sie das linke Pedal des Fußschalters.

Das Band läuft zurück, solange Sie dieses Pedal gedrückt halten.

Hinweis: Dabei wird der Inhalt (schnell) rückwärts abgespielt, Sie hören die Indextöne, - sofern bei der Aufnahme solche markiert wurden -, was das Auffinden eines bestimmten Diktates erleichtert.



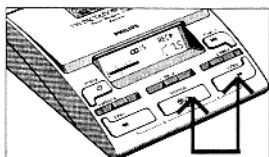
SCHNELLER VORLAUF ÜBER FUSSSCHALTER

Drücken Sie das mittlere Pedal des Fußschalters.

Das Band läuft vor, solange Sie dieses Pedal gedrückt halten.

Hinweis: Dabei wird der Inhalt (schnell) vorwärts abgespielt, Sie hören die Indextöne, - sofern bei der Aufnahme solche markiert wurden- was das Auffinden eines bestimmten Diktates erleichtert.

LÖSCHEN

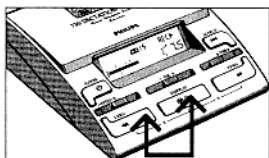


- VORWÄRTS

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten PLAY (8) und WIND (9).

Hinweis: Die Löschfunktion bleibt eingeschaltet, bis das Bandende erreicht oder eine andere Funktion gewählt wird.

In der LCD-Anzeige erscheint das Symbol für Vorlauf zusammen mit "X"



- RÜCKWÄRTS

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten PLAY (8) und REWIND (7).

Hinweis: Die Löschfunktion bleibt eingeschaltet, bis der Bandanfang erreicht oder eine andere Funktion gewählt wird.

In der LCD-Anzeige erscheint das Symbol für Rücklauf zusammen mit "X"

SONDERFUNKTIONEN

FREIHÄNDIGES DIKTIEREN

In dieser Betriebsart können Sie die Diktatfunktionen mit dem Fußschalter steuern.

VORBEREITUNGEN

Verbinden Sie den Fußschalterstecker mit der Buchse FOOTSW. (30) an der Geräterückseite.

Drücken Sie die Taste REC (23) am Mikrofon und das mittlere Pedal des Fußschalters. Das Diktiergerät ist nun in "Aufnahmebereitschaft"

Hinweis: In der LCD-Anzeige erscheint "HF" (handsfree)

AUFNAHME

START

Drücken Sie das rechte Pedal des Fußschalters

STOP

Drücken Sie das rechte Pedal nochmals

AUFNAHME - ENDE

Drücken Sie das linke Pedal des Fußschalters

AUFNAHME FORTSETZEN

Drücken Sie das mittlere Pedal des Fußschalters für "Aufnahmebereitschaft", dann das rechte Pedal für Start.

SCHNELLER RÜCKLAUF

Drücken Sie das linke Pedal des Fußschalters, solange bis die gewünschte Bandposition erreicht ist

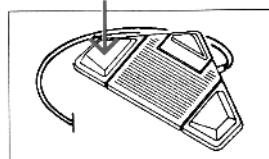
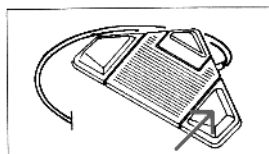
WIEDERGABE

Drücken Sie das linke Pedal des Fußschalters um die Funktion Aufnahme zu beenden.

Drücken Sie für Wiedergabe das rechte Pedal des Fußschalters

ENDE DER BETRIEBSART "HANDFREI"

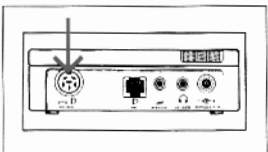
Drücken Sie die Taste STOP (8) im Tastenfeld



MITSCHNEIDEN VON TELEFONGESPRÄCHEN

VORBEREITUNGEN

Hinweis: Bitte beachten Sie die länderspezifischen Telekom-Vorschriften für den Anschluß bzw. Betrieb.



Verbinden Sie den Telefonkoppler 162 oder 165* oder den Akustikkoppler 163 mit der Buchse TEL/MIC (28) an der Geräterückseite. **Hinweis:** Die Telefonkoppler 162 und 165* sind mit einem TAE-Stecker versehen.

Stecken Sie diesen in Ihrer Telefonanschlußdose die mit "N" gekennzeichnet ist.



Sollten Sie noch eine ältere Anschlußtechnik besitzen, setzen Sie sich bitte mit ihrem Lieferanten bzw. mit Ihrer Telekom in Verbindung.

Der Akustikkoppler 163 funktioniert als Mikrofon bzw. Lautsprecher und wird über der Hörermuschel (bei Telefonomitschnitt) oder über der Sprechmuschel (bei Telefonübertragung) befestigt. 165* der Betrieb dieses Telefonkopplers ist in Österreich und der BRD nicht zugelassen.

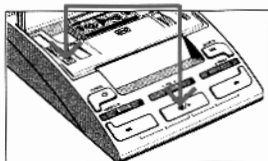
TELEFONOMITSCHNITT

Drücken Sie die Taste REC (14) unter der Kassettenschachtel nach dem Verbindungsaufbau.

Hinweis: In der LCD-Anzeige erscheinen die Symbole für "Mitschnitt", "REC" und "Vorlauf".

ENDE TELEFONOMITSCHNITT

Drücken Sie die Taste STOP (8).



TELEFONÜBERTRAGUNG

Hinweis: Eine Telefonübertragung ist nur mit dem Telefonkoppler 165* und mit dem Akustikkoppler 163 möglich.

165* der Betrieb dieses Telefonkopplers ist in Österreich und der BRD nicht zugelassen.

Stellen Sie sicher, daß Sie die zu übertragende Kassette eingelegt haben. Stellen Sie die Telefonverbindung her.

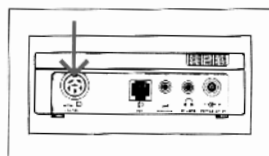
Drücken Sie die Tasten PLAY (8) und REC (14) gleichzeitig
Hinweis: In der LCD-Anzeige erscheinen die Symbole für "Mitschnitt" und "Vorlauf"

ENDE TELEFONÜBERTRAGUNG

Drücken Sie die Taste STOP (8)

EXTERNER MIKROFON

Verbinden Sie das Konferenzmikrofon 172 mit der Buchse TEL / MIC (28) an der Geräterückseite



AUFNAHME EXTERNES MIKROFON

Drücken Sie die Taste REC (14) unter der Kassetteneckklappe
Hinweis: In der LCD-Anzeige erscheinen die Symbole für "Mitschnitt", "REC" und "Vorlauf"

ENDE AUFNAHME ÜBER EXTERNES MIKROFON

Drücken Sie die Taste STOP (8)

WARNTÖNE

Ein Warnsignal ertönt unter folgenden Umständen:

- Sie haben keine Kasse eingelegt und versuchen eine Funktion zu starten.
- Sie versuchen auf einer aufnahmegeschützten Kassette aufzuzeichnen.
- Sie versuchen eine aufnahmegeschützte Kassette zu löschen.
- Sie wählen die Sonderfunktion Telefonmitschnitt, ohne Telefonadapter
- Sie wählen die Sonderfunktion externes Mikrofon, ohne Mikrofon
- Bei Bandende.
- Bei Bandanfang.
- Sie versuchen eine Aufzeichnung zu machen, nachdem das Bandende erreicht ist.

TECHNISCHE TIPS

WIEDERGABE

Durch den Abrieb des Bandes kann sich auf dem Tonkopf ein Belag bilden, der die Wiedergabequalität (wird leiser, unverständlich oder klingt dumpfer) beeinträchtigt. Reinigen Sie die Tonkopf ausschließlich mit einem trockenen Wattestick, benutzen Sie keinesfalls Reinigungsflüssigkeiten oder Lösungsmittel.

Achten Sie darauf, daß Ihr Wiedergabegerät einen Mindestabstand von ca. 35 cm zum Bildschirm Ihres PCs hat, es könnte sonst sein, daß bei der Wiedergabe ein Brummtönen, (der vom PC-Bildschirm kommt) zu hören ist der die Diktatverständlichkeit stört.

FUNKTIONEN

Sollte einmal Ihr Diktiergerät nicht so reagieren, wie Sie es erwarten, sehen Sie bitte erst in dieser Gebrauchsanleitung nach und überprüfen Sie auch Netzanschluß und das Zubehör (evtl. durch Tausch). Sollte Ihnen das Problem unlösbar erscheinen, hilft Ihnen Ihr Bürofachhändler weiter.

ZUBEHÖR

Philips Diktiersysteme bietet eine vollständige Palette von Zubehör für das Diktieren und Schreiben mit dem System 730 an. Verwenden Sie nur Originalzubehör von Philips.

Dieses garantiert maximale Zuverlässigkeit und optimale Ergebnisse. Weitere Einzelheiten erhalten Sie von Ihrem Philips-Händler.

MINIKASSETTEN

Die Philips Minikassetten sind nach DIN 32750 W genormt.

005 (2 x 15) 30 Minuten Aufnahmekapazität

007 (2 x 30) 60 Minuten Aufnahmekapazität

NETZGERÄT 155

KÖPFHÖRER

Für das Abhören von Aufnahmen stehen Ihnen vier verschiedene Kopfhörertypen zur Auswahl (siehe Umschlagseite).

232

233

234

236

FUSSSCHALTER 210

HANDMIKROFON 276

KONFERENZMIKROFON 172

TELEFONKOPPLER 162

165* Nicht zugelassen in Österreich und der BRD

AKUSTIKKOPPLER 163

FEHLERSUCHE – 730

Wir von Philips Diktiersysteme sind stolz auf die Qualität und Verlässlichkeit unserer Produktpalette, die es uns ermöglichen, eine erweiterte Garantie auf alle Produkte mit Ausnahme der Kopfhörer zu gewähren. Aufgrund dieser guten Qualität haben wir festgestellt, daß viele Probleme, die uns als Fehlermeldungen erreicht haben, entweder auf fehlerhafte Bedienung zurückzuführen sind oder einfache Fehler waren, die vom Endkunden leicht selbst behoben werden können.

Die folgende Aufstellung soll die Kunden dabei unterstützen, ihre Geräte wirksamer einzusetzen. Bitte lesen Sie zuerst die Liste durch, wenn Sie ein Problem mit dem Diktiersystem 730 haben sollten.

PROBLEM

Aufnahme nicht möglich

Band hält/startet willkürlich

Band läuft langsam

Schlechte Qualität bei Aufnahme und Wiedergabe

Band kann nicht gelöscht werden

Ton setzt aus oder Knistergeräusch

Kein Ton

Keine Spannung

MÖGLICHE LÖSUNG

Zapfen für Aufnahmesperre auf der Kassette prüfen
Neue Kassette nehmen

Sprachgesteuerte Aufzeichnung ausschalten

Neue Kassette nehmen

Aufnahme-/Wiedergabekopf reinigen

Zapfen für Aufnahmesperre auf Kassette prüfen

Mikrofon oder Kopfhörer austauschen

Prüfen, ob sich der Lautsprecherschalter in der richtigen Position befindet

Prüfen, ob Netzgerät eingesteckt ist
Prüfen, ob Netzstecker eingesteckt ist
Prüfen, ob Netzversorgung eingeschaltet ist
Netzgerät austauschen

Wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder an Philips, wo Ihnen gerne geholfen wird.

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer Wahl dieses Modells aus der neuesten Palette der Philips-Tischgeräte zum Diktieren und Ausschreiben. Wir sind überzeugt, daß Sie mit Ihrer Wahl mehr als zufrieden sein werden.

Es wurde größte Sorgfalt darauf verwendet, ein Anleitungsheft herzustellen, welches Ihnen hilft, sich mit allen Funktionen dieses Modells schnell vertraut zu machen, so daß Sie in kürzester Zeit den vollen Nutzen aus dem Gerät ziehen können. Eine so umfangreiche Publikation, die noch dazu in acht Sprachen abgefaßt ist, kann jedoch möglicherweise Fehler enthalten.

Sollten Sie auf einen solchen Fehler in der Bedienungsanleitung stoßen, so informieren Sie bitte Ihren jeweiligen Bürogeräthändler oder Philips direkt. Wir werden dann dafür sorgen, daß ein solcher Fehler bei der nächsten Auflage korrigiert wird.

Wir danken für Ihre Unterstützung!

VERKLARING VAN DE TOETSEN

- | | | |
|---|--|------------------------|
| 1 | | cassetterek |
| 2 | | ingebouwde luidspreker |

TOETSEN

- | | | |
|----|-----------|-------------------------|
| 3 | POWER | aan/uit |
| 4 | SPEED | snelheid |
| 5 | VOL | geluidssterkte |
| 6 | TONE | toon |
| 7 | REWIND | snel terugspoelen |
| 8 | STOP/PLAY | weergeven/stoppen |
| 9 | WIND | snel vooruitspoelen |
| 10 | SEARCH | zoekfunctie |
| 11 | | Visual Workflow Display |
| 12 | | cassette compartiment |

SCHAKELAARS CASSETTE COMPARTIMENT

- | | | |
|----|-------|--|
| 13 | VA | Voice Activated (stemgestuurd opnemen) |
| 14 | REC | telefoongesprek opnemen |
| 15 | AR | automatisch terugspoelen |
| 16 | A S | automatische backspace (automatisch een stukje terugspoelen) |
| 17 | LS | luidspreker |
| 18 | EJECT | uitwerpen |

MICROFOON

- | | | |
|----|-----------|-------------------------|
| 19 | | handmicrofoon |
| 20 | | vier-standen-schakelaar |
| 21 | | microfoon luidspreker |
| 22 | | microfoon |
| 23 | | opname standbyfunctie |
| 24 | REC | opname-indicator (LED) |
| 25 | L / P | einde brief/voorrang |
| 26 | S | speciale instructies |
| 27 | DICT/CONF | microfoongevoeligheid |

AANSLUITINGEN

- | | | |
|----|--------------|--------------------|
| 28 | TEL/MIC | telefoon/microfoon |
| 29 | MIC | microfoon |
| 30 | FOOTSW. | pedaal |
| | HEADPH | hoofdtelefoon |
| 32 | POWER 12 VDC | elektriciteitsnet |

INLEIDING

Het Philips Dictation System 730 is ontworpen met slechts één doel voor ogen, namelijk het dicteren en uitwerken van teksten voor de gebruiker zo gemakkelijk mogelijk te maken. Het Visual Workflow Display van de 730 geeft u alle informatie over dit systeem die u tijdens het dicteren en uitwerken nodig heeft.

Neem de tijd om deze gebruiksinstructies door te lezen. De tijd die u nu investeert, is de moeite waard, omdat u de 730 zowel voor het dicteren als voor het uitwerken snel en effectief kunt gebruiken.

Er bestaat ook een compacte instructieset voor de 730 op een setje zelfklevende etiketten. U kunt deze mini-instructies in de taal van uw keuze aan de binnenkant van het cassette compartiment plakken.

INHOUD

VERKLARING VAN DE TOETSEN	76
----------------------------------	-----------

INLEIDING	77
------------------	-----------

VISUAL WORKFLOW DISPLAY	80
--------------------------------	-----------

ALGEMENE INSTRUCTIES	82
-----------------------------	-----------

AANSLUITEN OP HET ELEKTRICITEITSNET	82
-------------------------------------	----

AAN- EN UITSCHAKELLEN	82
-----------------------	----

CASSETTE COMPARTIMENT	83
-----------------------	----

* VOICE ACTIVATION (VA) (13)	83
------------------------------	----

* AUTOREWIND (15)	83
-------------------	----

* LUIDSPREKER (17)	83
--------------------	----

* AUTOMATISCHE BACKSPACE (ABS)	84
--------------------------------	----

EEN CASSETTE INLEGGEN	84
-----------------------	----

LAATSTE POSITIE-MARKERING	85
---------------------------	----

EEN CASSETTE VERWIJDEREN	85
--------------------------	----

VOORUIT-/TERUGSPOELEN	85
-----------------------	----

WEERGEVEN	85
-----------	----

GELUIDSSTERKTE/TOON/SNELHEID	85
------------------------------	----

DE BANDTELLER TERUGZETTEN	86
---------------------------	----

CASSETTEREK	86
-------------	----

DICTEREN	87
-----------------	-----------

MICROFOONAANSLUITING	87
----------------------	----

VOICE ACTIVATED OPNEMEN	87
-------------------------	----

GEVOELIGHEIDSSCHAKELAAR	87
-------------------------	----

STEMGELUIDSNIVEAU	87
-------------------	----

OPNEMEN:	88
----------	----

OPNAMEPAUZE/STOP	88
------------------	----

DICTAAT WEERGEVEN	88
-------------------	----

CORRECTIE	88
-----------	----

INDEXMARKERINGEN	89
------------------	----

* EINDE BRIEF	89
---------------	----

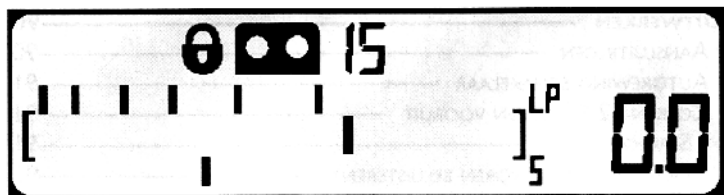
* VOORRANG	89
------------	----

* SPECIALE MARKERING	89
----------------------	----

WAARSCHUWINGSSIGNAAL EINDE BANDJE	90
-----------------------------------	----

WISBEVEILIGING	90
----------------	----

UITWERKEN	90
AANSLUITINGEN	90
AUTOREWIND-SCHAKELAAR	91
ZOEKEN 12 * ZOEKEN VOORUIT	91
* SPRINGEN	91
* PREVIEW (VAN TE VOREN BELUISTEREN)	92
* ZOEKEN ACHTERUIT	92
WEERGEVEN	92
LUIDSPREKER AAN/UIT	92
AUTOMATISCHE BACKSPACE	93
BACKSPACE	93
AKOESTISCH ZOEKEN	93
SNEL WISSEN	93
– VOORUIT	94
– ACHTERUIT	94
SPECIALE FUNCTIES	94
OPNEMEN MET HANDSFREE-FUNCTIE	94
– OPNEMEN STARTEN/STOPPEN	94
– TERUGSPOELEN/EINDE OPNEMEN	95
– WEERGEVEN STARTEN/STOPPEN	95
– OPNAME-FUNCTIE	95
TELEFOONGESPREEKEN OPNEMEN	95
TELEFOONTRANSMISSIE	96
EXTERNE MICROFOON	96
WAARSCHUWINGSSIGNALEN	97
ACCESSOIRES	98
MINI-CASSETTES	98
NETADAPTER 155	98
HOOFDTELEFOON	98
VOETSCHAKELAAR 210	98
CONFERENTIEMICROFOON	98
TELEFOONADAPTER 162/165	98
AKOESTISCH TELEFOONELEMENT 163	98
MICROFOON 276/278	98
TROUBLESHOOTING	99



VISUAL WORKFLOW DISPLAY

Het Visual Workflow Display geeft u alle informatie die u voor het dicteren en het uitwerken nodig heeft in een duidelijke, beknopte vorm en biedt daarmee het grootste comfort zowel voor degene die de tekst dicteert als voor degene die uitwerk hem uitwerkt.

Met Visual Workflow Management heeft u het gehele werkproces van het dicteren tot het uitwerken optimaal onder controle dankzij de informatie die u steeds van het Visual Workflow Display krijgt.

Voor degene die dicteert is het Visual Workflow Management een gemakkelijk leesbaar display met informatie waarop u in één oogopslag kunt zien hoeveel u reeds heeft gedictieerd, inclusief het aantal voorrangsdictaten en speciale instructies.

De secretaresse kan de cassette automatisch scannen zodra ze deze in de 730 heeft gelegd. Dit maakt het plannen van uw werk gemakkelijker, want u ziet onmiddellijk hoeveel werk er te doen is en of er voorrangsdictaten of speciale instructie op staan die eerst moeten worden uitgewerkt.

Het Visual Workflow Display geeft u de volgende informatie, afhankelijk van de geactiveerde functie op elk gegeven ogenblik.



1. CASSETTE:

Het cassettesymbool geeft aan dat een cassette zich in het apparaat bevindt.



2. WISBEVEILIGING:

Het hangslotsymbool geeft aan dat deze kant van de cassette tegen wissen beveiligd is.



3. CASSETTEDUUR:

15 Voor een 30-minuten-cassette en 30 voor een 60-minuten-cassette.



4. BANDTELLER:

Gaat terug naar nul wanneer u een cassette een cassette inlegt. Gaat automatisch terug naar 0 aan het begin van een bandje en geeft aan het einde automatisch de lengte van het bandje aan.



5. INHOUDSBALK:

De inhoudsbalk geeft aan hoeveel u reeds heeft gedikteerd of uitgewerkt. U ziet precies waar u zich op de band bevindt, daar de balk langer wordt naarmate u meer dikteert en vooruitspoelt. De balk wordt kleiner indien u terugspoelt.



6. LAATSTE POSITIE-MARKERING:

De verticale streep tussen twee haakjes geeft de laatste positie op het bandje aan die in de afspeel-functie of opname-functie werd bereikt. Bij het uitwerken geeft deze aanduiding de dictaatlengte op de cassette na het scannen aan - als de cassette vol is, staat deze streep in het rechter haakje.



7. BEGIN VAN HET BANDJE:

Wanneer er geen streep tussen twee haakjes te zien is, dan betekent dat dat u aan het begin van het bandje bent of dat u een cassette die in het midden van het bandje staat erin gelegd heeft, terwijl de AUTOREWIND-schakelaar uitgeschakeld is.

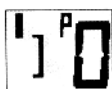
INDEXMARKERINGEN:

Deze worden aangeduid met de letters L, P en S aan de linkerkant van de bandteller.



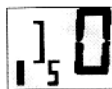
8. EINDE BRIEF:

Aangegeven door een streepje boven de inhoudsbalk en de letter L aan de linkerkant van de bandteller.



9. VOORRANG:

Aangegeven door een knipperend streepje boven de inhoudsbalk en een knipperende letter P aan de linkerkant van de bandteller.



10. SPECIALE INSTRUCTIE:

Aangegeven door een streepje onder de inhoudsbalk en de letter S aan de linkerkant van de bandteller.



11. WEERGAVE:

Dit symbool verschijnt als de afspeel- en opname-functies actief zijn.



12. OPNAME:

Geeft aan dat er iets door middel van de handmicrofoon of via de telefoon wordt opgenomen.



13. VOICE ACTIVATED-FUNCTIE:

Dit symbool verschijnt wanneer u een opname maakt met de VA-schakelaar op ON.



14. TELEFOONGESPREEK OPNEMEN:

Geeft aan dat of met een telefoonadapter of met een conferentie microfoon actief wordt opgenomen.



15. VOORUITSPOELEN:

Deze twee pijltjes gaan branden wanneer het bandje vooruitgespoeld wordt.



16. ZOEKEN VOORUIT:

De twee pijltjes en de streep geven aan dat de vooruitzoek-, preview- of skip-functie actief is.



17. TERUGSPOELEN:

Deze twee pijltjes gaan branden wanneer het bandje teruggespoeld wordt.



18. ZOEKEN ACHTERUIT:

De twee pijltjes en de streep geven aan dat de achteruitzoekfunctie actief is.



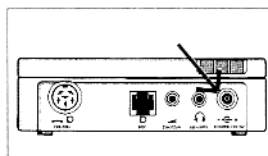
19. SNEL WISSEN:

De letter X geeft aan dat een cassette gewist wordt. Het vooruit- of terugspoelteken verschijnt ook om aan te geven in welke richting het bandje wordt gespoeld.

ALGEMENE INSTRUCTIES

AANSLUITEN OP HET ELEKTRICITEITSNET

Sluit het Dictation System op een netstopcontact aan met behulp van de netadapter 155. De netaansluiting 32 bevindt zich aan de achterzijde van het



apparaat. Zorg ervoor dat het voltage dat op de adapter aangegeven is overeenkomt met het voltage van uw elektriciteitsnet.

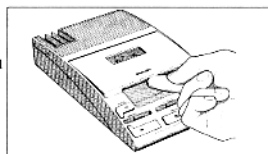
De tapeaandrijving wordt elke keer wanneer het apparaat op het elektriciteitsnet wordt aangesloten gecalibreerd en op nul teruggezet en wordt na ongeveer 2 seconden uitgeschakeld.

AAN- EN UITSCHAKELEN

Druk op de POWER-toets (3) aan de linkerkant van het apparaat. Deze toets heeft een aan-uit-functie.

CASSETTE COMPARTIMENT

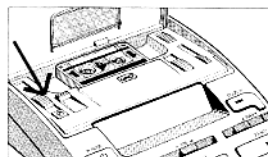
Open het cassette compartiment (12). Nu ziet u een aantal schakelaartjes die u naar wens kunt bedienen.



* VOICE ACTIVATION (VA) (13)

Zet deze schakelaar op ON wanneer u de functie stemgestuurd opnemen wilt gebruiken. Staat deze op ON, dan stopt de 730 automatisch elke keer wanneer u tijdens het dicteren langer dan 2 seconden pauzeert.

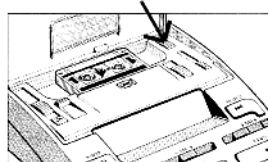
Staat hij op OFF, dan moet u het opnemen stoppen door middel van de vier-standen-schakelaar van de microfoon of de STOP-toets.



* AUTOREWIND (15)

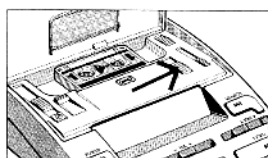
Zet deze schakelaar op ON wanneer u van de automatische scan-functie van de 730 wilt profiteren. Staat deze op ON, dan spoelt de 730 het bandje automatisch terug naar het begin zodra u een cassette ingelegd heeft, terwijl hij tegelijkertijd de inhoud scant. Dit wordt aangegeven door een streepje dat zich van rechts naar links over het display beweegt.

Na het scannen geeft het Visual Workflow Display het aantal dictaten aan dat op de cassette staat en alle eventuele indexmarkeringen.



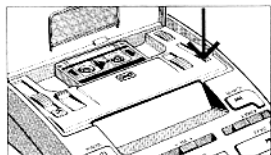
* LUIDSPREKER (17)

Door middel van deze toets kunt u kiezen of u naar de opname wilt luisteren via de ingebouwde luidspreker van de 730 (ON), via de microfoonluidspreker (MIC) of via de hoofdtelefoon (OFF).

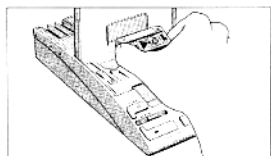


* **AUTOMATISCHE BACKSPACE (ABS)**

Met behulp van de ABS-schuifregelaar kunt u de automatische backspace-functie naar wens bedienen terwijl u de dictaten uitwerkt. U kunt deze functie uitschakelen door de schuif op 0 te zetten of een willekeurige backspace-waarde tot maximaal 8 seconden instellen.



Steeds wanneer u tijdens het uitwerken pauzeert met behulp van het pedaal, hoort u via de automatische back-spacefunctie de laatste seconden van een opname.



EEN CASSETTE INLEGGEN

wanneer u een Mini-Cassette inlegt, moet het bandje naar u toe gericht zijn, zoals het cassettesymbool aangeeft. U raakt minder gauw in de war met het dicteren en opnemen, wanneer u er een gewoonte van maakt de

cassettes altijd met kant één naar boven in te leggen, zodat alle opnamen aan het begin van kant één beginnen.

Een cassettesymbool verschijnt op het Visual Workflow Display. De 730 weet ook automatisch welk type cassette erin ligt en geeft het getal 15 of 30 aan afhankelijk van de lengte van elke kant van de cassette. Van deze eigenschap kunt u alleen profiteren, wanneer u echte Philips Mini-Cassettes gebruikt!

Vervolgens wordt gecontroleerd of de cassette aan het begin, aan het einde of in het midden van het bandje staat. Wanneer de cassette

- aan het begin staat geeft het display 0.0 aan, er is geen inhoudsbalk; de aangegeven waarde stijgt wanneer het bandje afgespeeld of vooruitgespeeld wordt; de inhoudsbalk wordt langer van links naar rechts.
- aan het einde geeft het display 15.7 of 30.3 aan (afhankelijk van de lengte van het bandje), de inhoudsbalk heeft zijn volle lengte bereikt; de aangegeven waarde daalt wanneer het bandje teruggespoeld wordt: de inhoudsbalk wordt korter.
- in het midden geeft het display 00.0 aan, er is geen inhoudsbalk en de waarde stijgt, wanneer het bandje afgespeeld of vooruitgespeeld wordt, of neemt af, wanneer het bandje teruggespoeld wordt.

Wanneer het bandje afgelopen is, staat de bandteller op 15.7 of 30.3 en de inhoudsbalk is volledig te zien. Wanneer het bandje naar het begin teruggespoeld is, dan staat bandteller op 0.00 gezet en de inhoudsbalk is niet te zien.

Wanneer de automatische terugspoelschakelaar (15) op ON staat, wordt de cassette automatisch naar het begin gespoeld en de inhoud van het bandje coördt aangegeven op het Visual Workflow Display.

LAATSTE POSITIE

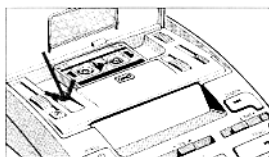
Het symbool voor de laatste positie is een streepje op de inhoudsbalk die aangeeft welke positie op het bandje tijdens het opnemen of afspelen is bereikt.

De 730 is nu klaar voor gebruik.



EEN CASSETTE VERWIJDEREN

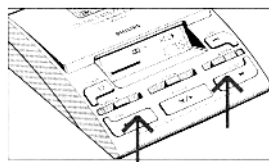
U kunt een cassette verwijderen door het cassette compartiment het te openen en op de EJECT-toets te drukken of door de cassette met uw vingers cruit te tillen.



VOORUIT-/TERUGSPOELEN

Druk op de WIND-toets (9) om het bandje 20x zo snel dan tijdens het afspelen vooruit te spoelen of op de REWIND-toets (7) om het terug te spoelen. De functies snel vooruitspoelen en terugspoelen worden aangegeven door pijltjes op het Visual Workflow Display.

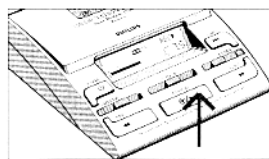
U kunt het spoelen stoppen door op de STOP-toets (8) of op elke andere functietoets te drukken.



WEERGAVE

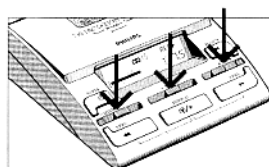
Druk op de STOP/PLAY-toets om naar een opname te luisteren. Deze toets heeft een stop/start-functie. Op het Visual Workflow Display verschijnt de weergavepijl, de inhoudsbalk wordt langer van links naar rechts en de waarde stijgt.

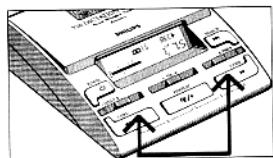
Wanneer de cassette in het midden van het bandje in het apparaat wordt ingelegd, dan stijgt de waarde van de bandteller vanaf de beginwaarde 0.0.



GELUIDSSTERKTE/TOON/SNELHEID

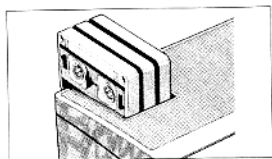
Met behulp van de geluidsterkte- en toonregelaars (5&6) verkrijgt u een optimale weergavekwaliteit. De snelheid kan echter niet tijdens het opnemen worden aangepast en de weergavesnelheid kunt u tijdens de weergave uitsluitend regelen door middel van de STOP/PLAY-toets of het pedaal.





DE BANDTELLER TERUGZETTEN

U kunt de bandteller op nul terugzetten door tegelijkertijd op de toetsen snel vooruit en snel terugspoelen te drukken.



CASSETTEREK

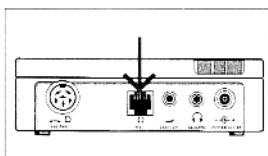
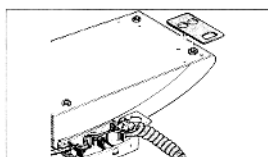
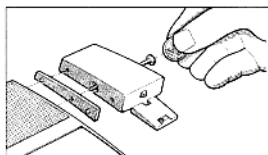
Het cassetterek (1) kan worden gebruikt om de cassette waar u mee aan het werk bent op een goede plek te bewaren.

DICTEREN

MICROFOONAANSLUITING

De handmicrofoon kan zowel links- of rechts van het apparaat gemonteerd worden. Monteer de microfoonsteun met behulp van het montageplaatje en de bijgeleverde lange schroef op het apparaat.

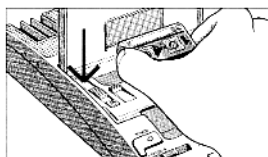
Steek de stekker in de microfoonaansluiting aan de achterzijde van het apparaat en leg de kabel volgens de afbeelding in de uitsparing onder de microfoonhouder.



VOICE ACTIVATED OPNEMEN

Zet de Voice-Activated-schakelaar (13) in het cassette compartiment naar wens op aan of uit.

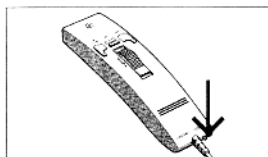
Wanneer deze functie ingeschakeld is, verschijnen op het Visual Workflow Display de letters VA om aan te geven dat de 730 opneemt wanneer u spreekt en stopt wanneer u pauzeert.



GEVOELIGHEIDSSCHAKELAAR

Stel de gevoeligheidsschakelaar (27) op de microfoon in afhankelijk van de gewenste dicteerfunctie:

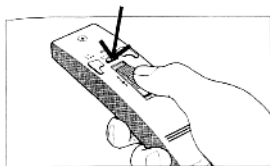
- DICT voor normaal dicteren of
- CONF voor het opnemen van conferenties en vergaderingen.



STEMGELUIDSNIVEAU

Om normaal te kunnen dicteren houdt u de microfoon op een afstand van ongeveer 5-10 cm van uw mond waarbij de gevoeligheidsschakelaar op DICT staat.

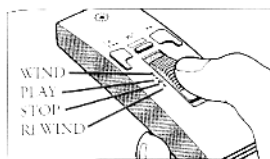
Staat de schakelaar op CONF, dan neemt de microfoon een normaal gesprek op over een afstand van 5 m.



OPNEMEN:

Druk op de opname-toets (23) van de microfoon. Het LED (24) knippert om de opname standby-functie aan te geven en op het Visual Workflow Display verschijnt REC.

U kunt het opnemen starten door de vier-standen-schakelaar (20) naar de PLAY-stand te schuiven. Het weergave-pijltje verschijnt op het Visual Workflow Display en het opname LED brandt voortdurend. De inhoudsbalk wordt langer van links naar rechts zolang u opneemt.



OPNAMEPAUZE/-STOP

Schuif de vier-standen-schakelaar naar de STOP-stand. Het LED knippert weer. U kunt doorgaan met opnemen door de schakelaar naar PLAY terug te schuiven.

Stop het opnemen door de vier-standen-schakelaar even naar REWIND en terug naar STOP te schuiven.

Doordat u op de STOP-toets op het toetsenveld drukt, kunt u het opnemen stoppen en gaat u uit de opname standby-functie.

DICTAAT WERGEVEN

Schuif de vier-standen-schakelaar naar beneden en houdt hem vast om uw opnamen terug te spoelen tot u de positie bereikt waar u wilt beginnen. Schuif nu de schakelaar naar PLAY om naar de opnamen te kunnen luisteren. Afhankelijk van de positie van de luidspreker-schakelaar (17) kunt u via de ingebouwde luidspreker, via de microfoonluidspreker of via de hoofdtelefoon meeluisteren.

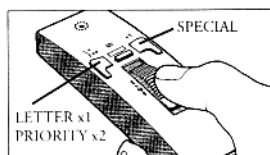
De laatste positie-markering blijft zichtbaar op de inhoudsbalk op het Visual Workflow Display om u de laatste positie die tijdens het dicteren werd bereikt aan te geven. De inhoudsbalk wordt weer korter wanneer u terugspoelt and langer wanneer u vooruitspoelt.

CORRECTIE

Gebruik de vooruit- en terugspoel-functies om de positie te bereiken waar u uw correctie wilt beginnen. Druk op de RECORD-toets (23) en neem op over de oorspronkelijke tekst.

INDEXMARKERINGEN

Met de 730 kunt u tijdens het opnemen drie verschillende indextypes instellen.



* EINDE BRIEF

Plaats steeds wanneer u klaar bent met een dringend dictaat een eindebrief-markering door één keer op de I/P-indextoets (25) op de microfoon te drukken.

De bandteller schakelt even over naar L terwijl u de markering plaatst. De letter L verschijnt op het Visual Workflow Display aan de linkerkant van de bandteller en een streepje boven de inhoudsbalk geeft de positie van de markering aan.

* VOORRANG

Plaats een voorrang-markering om bijzonder dringend dictaat aan te geven door tweemaal binnen 0.5 sec. op de I/P-indextoets (25) op de microfoon te drukken.

De bandteller schakelt even over naar P terwijl u de markering plaatst. De letter P verschijnt op het Visual Workflow Display aan de linkerkant van de bandteller en een knipperend streepje boven de inhoudsbalk geeft het begin van de voorrangstekst aan.

* SPECIALE MARKERING

Plaats een speciale markering om speciale instructies of belangrijke boodschappen voor uw secretaresse aan te geven door één keer op de S-indextoets op de microfoon te drukken.

De bandteller schakelt even over naar S terwijl u de markering plaatst. De letter S verschijnt op het Visual Workflow Display aan de linkerkant van de bandteller en een streepje onder de inhoudsbalk geeft het begin van de speciale instructietekst aan.

Wanneer u begint in het midden van de cassette op te nemen, dan verschijnen de markeringen alleen op het Visual Workflow Display wanneer u aan het einde van het bandje bent aangekomen.

WAARSCHUWINGSSIGNAAL EINDE BANDJE

De 730 stopt automatisch en waarschuwt u, wanneer u het einde van het bandje bereikt:

- * in de opname-functie door voortdurend te piepen
- * in de vooruitspoel- of weergave-functies door zesmaal te piepen.

De 730 piept ook zes maal, wanneer u naar het begin van het bandje terugspoelt.



WISBEVEILIGING

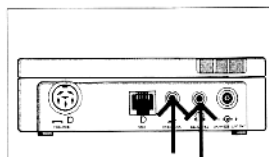
U kunt de cassette omdraaien, of een nieuwe cassette inleggen. U kunt waardevolle opnamen beveiligen door de lip van de cassette uit te breken.



Wanneer u een cassette met wisbeveiliging in het apparaat legt, verschijnt het hangslot-symbool op het Visual Workflow Display.

UITWERKEN

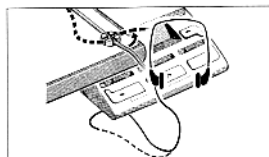
Het Visual Workflow Display maakt de 730 eveneens ideaal voor het uitwerken. Wanneer u de autorewind-functie en de scan-functie gebruikt, staat elke cassette automatisch aan het begin wanneer u met het uitwerken begint. Bovendien kunt u in één oogopslag precies zien hoeveel dictaten op het bandje staan en of er speciale instructies of voorrangsdictaten op staan die u dient uit te werken vóór minder dringende dictaten.



AANSLUITINGEN

Om de 730 bedrijfsklaar te maken voor het uitwerken worden hoofdtelefoon en pedaal aan de achterzijde van het apparaat aangesloten.

De pootjes van de 730 zijn voorzien van een kruissnede om de kabels van de hoofdtelefoon en pedaal door te leiden.



AUTOREWIND-SCHAKELAAR

Speciaal bij het uitwerken is het aan te bevelen de autorewind-schakelaar (15) op ON te zetten om van de autorewind- en scan-functie van de 730 te kunnen profiteren. Wanneer deze op



ON staat, spoelt de 730 de cassette automatisch naar het begin, zodra deze in het apparaat wordt gelegd, en scant het bandje tegelijkertijd. Na het scannen geeft het Visual Workflow Display exact aan hoeveel tekst op de cassette staat en bovendien of er indexmarkeringen en speciale instructies zijn.

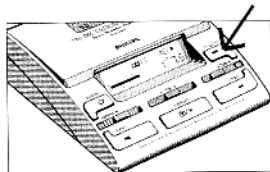
Het Visual Workflow Display geeft aan dat de cassette wordt gescand: de terugspoel-pijltjes verschijnen en het streepje beweegt van rechts naar links boven de balk.

Zet de autorewind-schakelaar op OFF, wanneer u van deze eigenschap geen gebruik wilt maken.

ZOEKEN

De SEARCH-toets (10) heeft vier verschillende functies waarmee u elk dictaat op de cassette kunt vinden.

Het Visual Workflow Display geeft aan dat een zoek-functie geactiveerd is doordat een zoeksymbool verschijnt (de vooruit- of terugspoel-pijltjes samen met een verticale streep) en de inhoudsbalk wordt langer van links naar rechts of wordt korter van rechts naar links afhankelijk van de zoekrichting.



* ZOEKEN VOORUIT

Wanneer u één keer op de SEARCH-toets drukt, wordt het bandje automatisch vanaf de positie waarop het staat naar de volgende indexmarkering gespoeld. U kunt de tekst zoals gewoonlijk uitwerken.

* SPRINGEN

Druk x keer op de SEARCH-toets om vanaf de positie waarop het bandje staat automatisch naar de xte indexmarkering te springen. U kunt de tekst zoals gewoonlijk weergeven.

U kunt ook achteruitspringen door de REWIND-toets vast te houden en zo vaak op de SEARCH-toets te drukken als u wenst.

* **PREVIEW (VAN TE VOREN BELUISTEREN)**

U kunt de inhoud van te voren beluisteren doordat u de SEARCH-toets ingedrukt houdt tot het bandje begint te draaien (ongeveer 1 sec.). Het zoeksymbool op het Visual Workflow Display knippert terwijl het bandje naar de volgende markering wordt gespoeld. Dit dictaat wordt ongeveer 5 seconden lang weergegeven en terwijl dit gebeurt, verschijnt het preview-symbool (pijlte plus knipperend pijltje en streep).

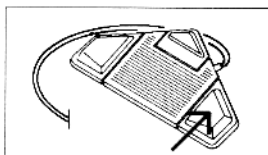
Het bandje wordt vervolgens in de functie snel vooruitspoelen naar de volgende indexmarkeringen gespoeld enz. tot het einde van het bandje is bereikt.

U kunt het preview-proces onderbreken door op een willekeurige functietoets op het toetsenveld te drukken. Deze functie wordt dan geactiveerd, zoals stoppen, weergeven, terugspoelen enz.

De preview-functie is niet activeerbaar in de terugspoel-functie!

* **ZOEKEN ACHTERUIT**

Ga terug van één indexmarkering naar de vorige door tegelijkertijd op de REWIND-toets (7) en de SEARCH-toets (10) te drukken. Het bandje wordt dan automatisch naar de vorige indexmarkering teruggespoeld.

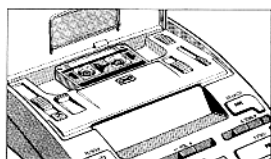


WEERGEVEN

U kunt het dictaat beluisteren door op het rechter stuk van het pedaal te trappen. Stel de geluidssterkte (5), de toonkwaliteit (6) en de snelheid (4) in voor optimale duidelijkheid.

Denk eraan dat de snelheidsregeling alleen in

de weergave-functie kan worden geactiveerd door middel van de STOP/PLAY-toets of via het pedaal.



LUIDSPREKER AAN/UIT

Zet de luidspreker-schakelaar (17) in het cassettevakje naar wens op:

- ON indien u via de ingebouwde luidspreker van de 730 wilt meeluisteren,
- OFF indien u via de hoofdtelefoon wilt luisteren of
- EXT indien u via de microfoonluidspreker wilt luisteren.

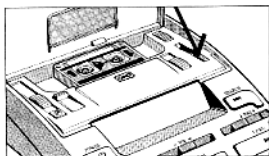
AUTOMATISCHE BACKSPACE

Tijdens het uitwerken met behulp van het pedaal kunt u elke keer wanneer u pauzeert door middel van de backspace-functie de laatste paar seconden van een opname

weegeven. Zo kunt u de draad weer opnemen wanneer u doorgaat.

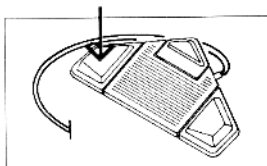
Deze nuttige functie kan worden geactiveerd met behulp van de ABS-schuifregelaar (16) in het cassettevak. U kunt de functie uitzetten door de schuifregelaar op 0 te zetten of elke willekeurige variabele backspace-waarde tot maximaal ongeveer 8 seconden instellen.

Zolang deze schakelaar niet op 0 staat, geeft de 730 elke keer wanneer u tijdens het uitwerken pauzeert de laatste seconden weer, wanneer u de weergave opnieuw activeert door op het pedaal te trappen.



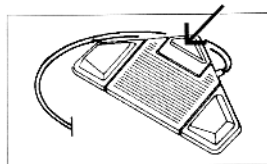
BACKSPACE

Indien u niet de automatische backspace-functie gebruikt, kunt u deze functie toch activeren door even op het linker stuk van het pedaal te trappen. Wanneer u de weergave-functie weer activeert via het pedaal, is het bandje een klein stukje teruggespoeld.



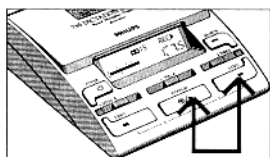
AKOESTISCH ZOEKEN

U kunt het bandje akoestisch afzoeken door op het middenstuk van het pedaal te trappen. Het bandje wordt gespoeld zolang u dit pedaal ingetrapt houdt. Terwijl het bandje wordt gespoeld, kunt u horen het in versnel tempo wordt weergegeven. Dit helpt u op een bepaald dictaat te vinden.



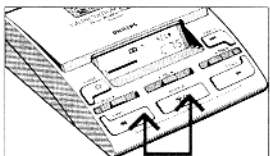
SNEL WISSEN

Zodra u klaar bent met het uitwerken van een bandje, kunt u het wissen zodat het weer voor andere dictaten kan worden gebruikt. Afhankelijk van de positie waar het bandje staat, kan de snel wissen-functie in beide richtingen worden gebruikt:



- VOORUIT

Druk tegelijkertijd op de PLAY- en de WIND-toets. Op het Visual Workflow Display verschijnt het symbool voor snel vooruitspoelen samen met een X om aan te geven dat het bandje in voorwaartse richting wordt gewist. De wis-functie gaat door óf totdat het einde van het bandje is bereikt óf een andere functie via het toetsenveldje wordt geactiveerd.



- ACHTERUIT

Druk tegelijkertijd op de PLAY- en de REWIND-toets. Op het Visual Workflow Display verschijnt het symbool voor snel terugspoelen samen met een X om aan te geven dat het bandje in achterwaartse richting wordt gewist. De wis-functie gaat door óf totdat het begin van het bandje is bereikt óf een andere functie via het toetsenbord wordt geactiveerd.

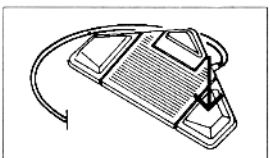
SPECIALE FUNCTIES

OPNEMEN MET HANDSFREE-FUNCTIE

Met de handsfree-functie kunt u opnemen door het pedaal te gebruiken en kunt u tegelijkertijd beide handen vrijhouden om ander papierwerk te doen, notities te maken enzovoorts.

Sluit het pedaal op de FOOTSW.-aansluiting (30) aan de achterzijde van de 730 aan. De handmicrofoon dient eveneens te worden aangesloten op de MIC-aansluiting (29).

Activeer de opname standby-functie door op de REC-toets (23) van de microfoon te drukken en op het middenstuk van het pedaal te trappen. Zolang het bandje stil staat, geeft de bandteller HF aan en u kunt nu alle functies via het pedaal bedienen:

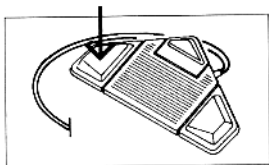


- OPNEMEN STARTEN/STOPPEN

Trap op het rechter stuk van het pedaal om het opnemen te starten. Trap er nogmaals op om te pauzeren.

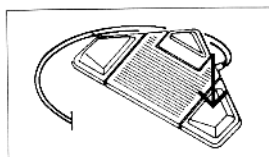
- TERUGSPOELEN/EINDE OPNEMEN

Door op het linker stuk van het pedaal te trappen desactiveert u de opname-functie en spoelt u het bandje terug zolang u op het pedaal trapt.



- WEERGEVEN STARTEN/STOPPEN

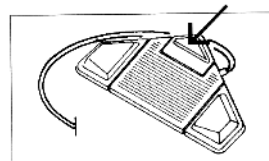
Heeft u de opname-functie gedesactiveerd, kunt u het weergeven starten door op het rechter stuk van het pedaal te trappen. Door er nogmaals op te trappen stopt u het bandje.



- OPNAME-FUNCTIE

Ga weer terug naar de opname-functie door nogmaals op het middenstuk van het pedaal te trappen. Dit kunt u ook op elk willekeurig moment tijdens het weergeven doen wanneer u met opnemen wenst te beginnen.

Ga uit de handsfree-functie door op de STOP-toets (8) op het toetsenbord te drukken.

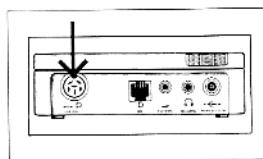


TELEFOONGESPREKKEN OPNEMEN

Afhankelijk van de p.t.t.-voorschriften kan de 730 worden gebruikt om telefoongesprekken op te nemen zodat u deze opnamen naderhand nog een keer kunt beluisteren. Gebruik de telefoonadapter 162 of 165 of de akoestische telefoonadapter 163, welke allemaal als accessoires bij uw Philips Dictation System-handelaar verkrijgbaar zijn.

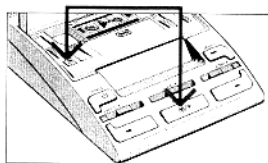
Sluit de DIN-aansluiting van de coupler op de TEL./MIC-aansluiting (28) aan de achterzijde van de 730 aan. De adapters 162 en 165 zijn van een modulaire stekker voorzien, die op elke telefoonaansluiting past. De akoestische telefoon adapter 163 beschikt over een microfoon die op het mondstuk of het oorstuk van de hoorn wordt bevestigd, afhankelijk van welke van de gesprekspartners u wilt opnemen.

Zodra u uw partner aan de lijn heeft, drukt u



op de telefoon REC.-toets (14) in het cassette compartiment om het opnemen van het gesprek te starten. Op het Visual Workflow Display verschijnt een telefoonhoorn, REC en een weergave-pijltje om aan te geven dat een telefoongesprek wordt opgenomen.

Druk op de STOP-toets (8) om het opnemen te stoppen. De Voice Activated-opnamefunctie kan ook in de telefoonopname-functie worden gebruikt.



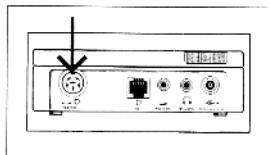
TELEFOONTRANSMISSIE

Met behulp van de telefoontransmissie-functie kunt u elke opname via de telefoon doorgeven.

Leg de cassette in de 730 en spoel het bandje indien nodig naar het positie die u wilt doorgeven. Zodra u uw partner aan de lijn heeft, drukt u tegelijkertijd op de START-toets (8) en de telefoon REC-toets (14). U kunt de tekst via de luidspreker horen terwijl deze via de telefoon wordt doorgegeven.

Op het Visual Workflow Display verschijnt de telefoonhoorn samen met een weergave-pijltje. U kunt de telefoontransmissie stoppen door op de STOP-toets (8) te drukken.

Telefoontransmissie is alleen mogelijk met behulp van de adapters 165 of de akoestische telefoon adapter 163.



EXTERNE MICROFOON

Een Philips microfoon 172 kan ook worden gebruikt om met de 730 op te nemen. Sluit de microfoon op de TEL./MIC-aansluiting (28) op de achterzijde van de 730

aan. Start het opnemen door op de telefoon REC.-toets (14) in het cassettevakje te drukken. Op het Visual Workflow Display verschijnt een telefoonhoorn, REC en het weergave-pijltje om aan te geven dat er wordt opgenomen.

Druk op de STOP-toets (8) om het opnemen te stoppen. De Voice Activated-functie kan ook in deze opname-functie worden gebruikt.

WAARSCHUWINGSSIGNALLEN

De 730 geeft onder de volgende omstandigheden waarschuwingssignalen:

- U probeert op te nemen met een cassette met wisbeveiliging.
- De telefoonopname-functie wordt geactiveerd zonder dat een telefoonadapter aangesloten is.
- U probeert de functie snel wissen te activeren bij een cassette met wisbeveiliging
- Het bandje is ten einde.
- Het bandje staat aan het begin.
- U probeert op te nemen aan het einde van het bandje.

ACCESSOIRES

Philips Dictation Systems heeft een compleet programma van dicteer – en uitwerkaccessoires die u met de 730 kunt gebruiken. Vanwege betrouwbaarheid en de beste resultaten, gebruik altijd originele Philips accessoires. Raadpleeg uw Philips Dictation handelaar voor details.

MINI-CASSETTES

De volgende Mini-cassettes kunnen met het 730 Systeem worden gebruikt.

005 - 30 minuten

007 - 60 minuten

NETADAPTER 155

HOOFDTELEFOON

Voor het beluisteren van opnamen zijn vier soorten hoofdtelefoons beschikbaar.

232 - Eenvoudig stetoscoopmodel

233 - Stetoscoopmodel

234 - Stetoscoopmodel "deLuxe"

236 - "Walkman"-model

VOETSCHAKELAAR 210

CONFERENTIEMICROFOON 172

TELEFOONADAPTER 162/165

AKOESTISCH TELEFOONELEMENT 163

MICROFOON 276/278

TROUBLESHOOTING

Philips Dictation Systems is trots op de kwaliteit van deze serie dicteer-apparaten die zo betrouwbaar zijn dat Philips een lange garantietermijn op alle producten kan geven met uitzondering van de koptelefoon. Dankzij de hoge kwaliteit is steeds weer gebleken dat veel storingen die met het apparaat in verband werden gebracht toch met onjuiste bediening samenhangen of met eenvoudige problemen die de gebruiker gemakkelijk zelf kan opheffen. De volgende troubleshooting-richtlijnen zijn bedoeld om de gebruikers te helpen hun apparaten op effectievere wijze te bedienen. Wanneer er problemen met uw dicteersysteem 730 optreden, kunt u het beste eerst hier nakijken.

PROBLEEM

Opnemen niet mogelijk

Band stopt/start onregelmatig

Band spoelt langzaam

Slecht opname- en weergakwaliteit

Band kan niet worden gewist

Intermitterend of krakend geluid

Geen geluid

Apparaat functioneert niet of geen stroom

MOGELIJKE OPLOSSING

Controleer het wisbeveiligings-lipje van de cassette

Neem een andere cassette

Schakel de VA-functie uit

Neem een andere cassette

Probeer de opname/weergave-kop te reinigen

Controleer het wisbeveiligings-lipje van de cassette

Gebruik een andere microfoon of koptelefoon

Controleer of de luidspreker-schakelaar in de juiste stand staat

Controleer of de adapter op het stopcontact aangesloten is

Controleer of de stroomstekker in het stopcontact zit

Controleer of de adapter ingeschakeld is

Neem een andere adapter

Lukt het u niet de storing op te heffen, dan kunt u de vakhandelaar in uw woonplaats vragen of het Philipskantoor, waar men u graag zal helpen.

Gefeliciteerd: Het model dat u heeft gekozen is één van de nieuwste van de serie dicteer- en uitwerkkapparaten van Philips Dictation Systems. Wij zijn ervan overtuigd dat u meer dan tevreden zult zijn met uw keuze.

Dit instructieboekje werd heel zorgvuldig samengesteld, zodat u gemakkelijk vertrouwd kunt raken met alle functies van dit model. Binnen de kortste tijd zult u eruit kunnen halen wat erin zit. Maar zo'n uitvoerige handleiding als deze, in acht verschillende talen, kan natuurlijk fouten bevatten.

Wij verzoeken u vriendelijk om uw plaatselijke vakhandelaar of het Philips-kantoor op de hoogte te stellen, als u in deze handleiding een fout ontdekt. Wij verzekeren u dat elke fout wordt gecorrigeerd, zodra deze handleiding in herdruk gaat.

Dank u voor uw medewerking!



PHILIPS



Valid for USA only

PHILIPS DICTATION SYSTEMS (USA)
365 Crossways Park Drive, Woodbury N.Y.11797

PDS Limited Warranty is valid only if the end-user retains proof of purchase from PDS or an authorized Philips Dictation Systems Dealer.

WARRANTY

Philips Dictation Systems ("PDS")-USA warrants each unit of office dictating equipment sold by it under the Philips trademark to be free from all defects in material and workmanship for a period of one year from date of original purchase from an authorized outlet. A charge for labor will be made after the first ninety days of the warranty period. PDS MAKES NO REPRESENTATIONS OR WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED WITH RESPECT TO ANY GOODS SOLD HEREUNDER, EITHER AS TO MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, COMPATIBILITY OF ITS DICTATING EQUIPMENT WITH OTHER BRANDS OF SIMILAR EQUIPMENT OR ANY OTHER MATTER.

This warranty does not cover damage or malfunction to the Philips equipment resulting from the attachment to or use with non-Philips equipment. PDS only obligation is to repair or replace, at its option, Philips equipment which is proved defective within one year after purchase, provided notice of defect is given as required herein.

PDS LIMITED WARRANTY IS VALID ONLY IF THE END-USER RETAINS PROOF OF PURCHASE FROM PDS OR AN AUTHORIZED PHILIPS DICTATION SYSTEMS DEALER.

IMPORTANT: This warranty is void when service or repair is performed by an unauthorized service depot. UNDER NO CIRCUMSTANCES OR CONDITIONS SHALL PDS BE LIABLE OR RESPONSIBLE FOR ANY CLAIM OF ANY PURCHASER FOR COST, EXPENSES OR DIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. IF THE GOODS ARE DEFECTIVE AND NOTICE IS GIVEN AS HEREIN PROVIDED, THE MEASURE OF DAMAGE SHALL BE LIMITED TO THE PRICE OF THE DEFECTIVE MATERIAL. If the goods purchased show defects in material or workmanship within one year after purchase for use, the purchaser must promptly notify the place or person from whom the goods were purchased and take or ship the goods to such place or person, making sure to include sales slip as proof of purchase date. Goods returned by mail or common carrier should be insured against loss or damage, since such loss or damage is not covered by PDS warranty.

Not other warranty, written or oral, is authorized by PDS, and none shall be binding on PDS except as expressly set forth herein.

... Quality and Reliability.



Philips Dictation/Transcription System
